

**ПРОГРАММА РАЗВИТИЯ  
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

---

**ФИНАНСОВЫЙ ДОКЛАД**

**И**

**ОТЧЕТНОСТЬ**

**за год, закончившийся 31 декабря 1978 года,**

**И**

**ДОКЛАД КОМИССИИ**

**РЕВИЗОРОВ**

**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ**

**ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ТРИДЦАТЬ ЧЕТВЕРТАЯ СЕССИЯ  
ДОПОЛНЕНИЕ № 5А (А/34/5/Add.1)**



**ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

**ПРОГРАММА РАЗВИТИЯ  
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

---

**ФИНАНСОВЫЙ ДОКЛАД**

**И**

**ОТЧЕТНОСТЬ**

**за год, закончившийся 31 декабря 1978 года,**

**И**

**ДОКЛАД КОМИССИИ**

**РЕВИЗОРОВ**

**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ**

**ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ТРИДЦАТЬ ЧЕТВЕРТАЯ СЕССИЯ**

**ДОПОЛНЕНИЕ № 5А (А/34/5/Add.1)**



**ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

**Нью-Йорк • 1979**

### **ПРИМЕЧАНИЕ**

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

Подлинный текст на английском языке  
10 августа 1979 года

СОДЕРЖАНИЕ

<u>Глава</u>	<u>Стр.</u>
СОКРАЩЕНИЯ .....	1
ПРЕПРОВОДИТЕЛЬНЫЕ ПИСЬМА .....	3
I. ФИНАНСОВЫЙ ДОКЛАД ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 1978 ГОДА .....	5
II. ЗАКЛЮЧЕНИЕ РЕВИЗОРОВ .....	29
III. СЧЕТА ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 1978 ГОДА .....	30
<u>Ведомость I.</u> Программа развития Организации Объединенных Наций: ведомость поступлений и расходов за год, закончившийся 31 декабря 1978 года ...	31
<u>Ведомость II.</u> Программа развития Организации Объединенных Наций: балансовая ведомость по состоянию на 31 декабря 1978 года .....	32
<u>Ведомость III.</u> Программа развития Организации Объединенных Наций: ведомость Оперативного резерва по состоянию на 31 декабря 1978 года .....	33
<u>Ведомость IV.</u> Программа развития Организации Объединенных Наций: ведомость изменений в финансовом положении за год, закончившийся 31 декабря 1978 года .....	34
<u>Ведомость V.</u> Программа развития Организации Объединенных Наций: сводная таблица движения вспомогательных средств по программам и резерва поступлений за год, закончившийся 31 декабря 1978 года .....	35
<u>Ведомость VI.</u> Программа развития Организации Объединенных Наций - Программа развития Организации Объединенных Наций как учреждение-исполнитель своих проектов .....	36

/...

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>		<u>Стр.</u>
<u>Ведомость VII.</u>	Целевой фонд для оказания помощи колониальным странам и народам: состояние средств на 31 декабря 1978 года .....	37
<u>Ведомость VIII.</u>	Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций: состояние средств на 31 декабря 1978 года .....	38
<u>Ведомость IX.</u>	Оборотный фонд Организации Объединенных Наций для исследования природных ресурсов: состояние средств на 31 декабря 1978 года .....	39
<u>Ведомость X.</u>	Целевой фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в Судано-сахелианском районе: состояние средств на 31 декабря 1978 года .....	40
<u>Ведомость XI.</u>	Программа добровольцев Организации Объединенных Наций: состояние средств на 31 декабря 1978 года .....	41
<u>Ведомость XII.</u>	Программа развития Организации Объединенных Наций - другие целевые фонды, управляемые ПРООН: состояние средств на 31 декабря 1978 года .....	42
	Примечания к финансовым ведомостям .....	43
	Таблицы к счетам	
1.	Состояние объявленных добровольных взносов на 31 декабря 1978 года .....	50
	Часть I. ПРООН .....	50
	Часть II. Состояние специальных взносов, объявленных для наименее развитых стран .....	52
2.	Обязательства правительства в отношении установленных расходов по программам на 31 декабря 1978 года ..	53
3.	Обязательства правительств по взносам в рамках участия в расходах на проекты на 31 декабря 1978 года ...	55
4.	Обязательства правительств по параллельным взносам наличными для проектов по состоянию на 31 декабря 1978 года .....	57
		/...

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>	<u>Стр.</u>
5. Различные поступления и расходы за год, закончившийся 31 декабря 1978 года .....	60
6. Расходы учреждений в 1978 году .....	61
7. Административные и оперативно-функциональные расходы: бюджетные ассигнования и расходы за год, закончившийся 31 декабря 1978 года .....	62
8. Административные расходы Отдела осуществления проектов за год, закончившийся 31 декабря 1978 года .....	63
Часть I. Операции ПРООН, финансируемые за счет ОПЗ .....	63
Часть II. Операции, финансируемые ЮНСО/ФКРООН .....	63
9. Расходы на оперативно-функциональное обслуживание осуществляемых ПРООН проектов и расходы координационной группы по межучрежденческому снабжению за год, закончившийся 31 декабря 1978 года .....	64
10. Инвестиции по состоянию на 31 декабря 1978 года .....	65
11. Инвестиции оперативного резерва по состоянию на 31 декабря 1978 года .....	70
12. Ссуды на жилищное строительство по состоянию на 31 декабря 1978 года .....	71
13. Программа младших сотрудников категории специалистов: состояние средств на 31 декабря 1978 года .....	72
14. Фонд специальных мероприятий для наименее развитых стран: состояние средств на 31 декабря 1978 года .....	73
15. Ведомость счета правительственных взносов в рамках участия в расходах по состоянию на 31 декабря 1978 года .....	74
16. Ведомость счета параллельных взносов правительств наличными по состоянию на 31 декабря 1978 года .....	75
17. Целевые фонды, управляемые ПРООН: объявленные взносы по состоянию на 31 декабря 1978 года .....	76

/...

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>		<u>Стр.</u>
18.	Целевые фонды, управляемые ПРООН: инвестиции по состоянию на 31 декабря 1978 года .....	80
19.	Оборотный фонд Организации Объединенных Наций для исследования природных ресурсов - административные и оперативно-функциональные расходы по программе: бюджетные ассигнования и расходы за год, закончившийся 31 декабря 1978 года .....	84
20.	Целевой фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в Судано-сахелианском районе - административные и оперативно-функциональные расходы по программе: бюджетные ассигнования и расходы за год, закончившийся 31 декабря 1978 года .....	85
IV.	ДОКЛАД КОМИССИИ РЕВИЗОРОВ .....	86

/...

СОКРАЩЕНИЯ

АБР	Азиатский банк развития
АФЭСР	Арабский фонд экономического и социального развития
ВМО	Всемирная метеорологическая организация
ВОЗ	Всемирная организация здравоохранения
ВОИС	Всемирная организация интеллектуальной собственности
ВОТ	Всемирная организация по туризму
ВПС	Всемирный почтовый союз
ИКАО	Международная организация гражданской авиации
ИМКО	Межправительственная морская консультативная организация
МАГАТЭ	Международное агентство по атомной энергии
МАСО	Межамериканский совет обороны
МБРР	Международный банк реконструкции и развития
МОТ	Международная организация труда
МСЭ	Международный союз электросвязи
ОПЗ	Ориентировочное плановое задание
ПРООН	Программа развития Организации Объединенных Наций
ФАО	Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций
ФКРООН	Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций
ФРЗИ	Фонд Организации Объединенных Наций для развития Западного Ириана
ЭКА	Экономическая комиссия для Африки
ЭКЗА	Экономическая комиссия для Западной Азии
ЕКЕ	Экономическая комиссия для Европы
ЭКЛА	Экономическая комиссия для Латинской Америки
ЭСКАТО	Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана
ЮНЕСКО	Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры

/...



СОКРАЩЕНИЯ (продолжение)

ЮНКТАД	Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию
ЮНИДО	Организация Объединенных Наций по промышленному развитию
ЮНРОБ	Управление Организации Объединенных Наций по оказанию специальной помощи в Бангладеш
ЮНСО	Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам Сахели

/...

ПРЕПРОВОДИТЕЛЬНЫЕ ПИСЬМА

30 апреля 1979 года

Сэр,

В соответствии со статьей 15.1 Финансовых положений имею честь представить годовые счета Программы развития Организации Объединенных Наций по состоянию на 31 декабря 1978 года, которые настоящим заверяю.

Копии этих финансовых ведомостей также препровождаются Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам.

Примите, сэр, заверения в моем высочайшем уважении.

Бредфорд МОРС  
Администратор Программы  
развития Организации  
Объединенных Наций

Председателю Комиссии ревизоров  
Организации Объединенных Наций  
Нью-Йорк

19 июня 1979 года

Сэр,

Имею честь направить вам финансовые ведомости Программы развития Организации Объединенных Наций по состоянию на 31 декабря 1978 года, которые были представлены Администратором. Эти ведомости были рассмотрены и включают консультативное заключение Комиссии ревизоров.

В дополнение к вышеуказанному имею честь представить доклад Комиссии об отчетности Программы развития Организации Объединенных Наций за 1978 год.

Примите, сэр, заверения в моем высочайшем уважении.

Ахенкора ОСЕИ  
Главный ревизор Ганы  
и  
Председатель Комиссии ревизоров  
Организации Объединенных Наций

Председателю Генеральной Ассамблеи  
Организации Объединенных Наций  
Нью-Йорк, Н.Й.

I. ФИНАНСОВЫЙ ДОКЛАД ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ  
31 ДЕКАБРЯ 1978 ГОДА

1. Администратор имеет честь представить настоящим свой финансовый доклад за год, закончившийся 31 декабря 1978 года, вместе с проверенной отчетностью Программы развития Организации Объединенных Наций за год, закончившийся 31 декабря 1978 года, и докладом Комиссии ревизоров. Эта отчетность состоит из 12 ведомостей и 20 таблиц, а также охватывает целевые фонды, ответственность за которые была возложена на Администратора.

2. Отчетность представляется в соответствии с решением Генеральной Ассамблеи 1/ принять рекомендацию Пятого комитета 2/ и в соответствии с финансовыми положениями и правилами Программы развития Организации Объединенных Наций, утвержденными Советом управляющих на его тринадцатой сессии 3/ с поправками, внесенными Советом управляющих на его девятнадцатой 4/, двадцать первой 5/ и двадцать пятой сессиях 6/.

3. Финансовые ведомости ПРООН включают в соответствующих цифрах данные, полученные из годовой отчетности участвующих и исполнительных учреждений, что дает возможность Администратору представить сводную ведомость за 1978 год в соответствии с практикой, установленной в 1973 году. На дату подготовки настоящего доклада следующие учреждения-исполнители представили проверенные ревизией ведомости:

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать первая сессия, Дополнение № 16 (A/6316), стр. 145, пункт 78.

2/ Там же, двадцать первая сессия, приложения, пункт 78 повестки дня, документ A/6596.

3/ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, пятьдесят третья сессия, Дополнение № 2 (E/5092), пункт 195.

4/ Там же, пятьдесят девятая сессия, Дополнение № 2 (E/5646), пункт 332.

5/ Там же, шестьдесят первая сессия, Дополнение № 2 (E/5779), пункт 430.

6/ Там же, 1978 год, Дополнение № 13 (E/1978/53/Rev.1), решение 25/24.

/...

Международная организация труда (МОТ)  
Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ)  
Всемирный почтовый союз (ВПС)  
Международное агентство по атомной энергии (МАГАТЭ)  
Азиатский банк развития (АБР)

4. Следующие учреждения перечислены в том порядке, в котором они представили свои ведомости на ревизию:

Продовольственная и сельскохозяйственная организация  
Объединенных Наций (ФАО)  
Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки  
и культуры (ЮНЕСКО)  
Международная организация гражданской авиации (ИКАО)  
Всемирный банк  
Международный союз электросвязи (МСЭ)  
Всемирная метеорологическая организация (ВМО)  
Межправительственная морская консультативная организация (ИМКО)  
Всемирная организация интеллектуальной собственности (ВОИС)  
Всемирная организация по туризму (ВОТ)  
Арабский фонд экономического и социального развития (АФЭСР)  
Межамериканский банк развития (МБР)  
Программа развития Организации Объединенных Наций  
(как учреждение-исполнитель для своих проектов)

5. Что касается следующих учреждений-исполнителей, то финансовые ведомости ПРООН содержат информацию, которая также содержится в промежуточных финансовых ведомостях Организации Объединенных Наций за двенадцатимесячный период двухгодичного периода 1978-1979 годов, закончившийся 31 декабря 1978 года:

Организация Объединенных Наций  
Организация Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО)  
Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и  
развитию (ЮНКТАД)  
Экономическая комиссия для Африки (ЭКА)  
Экономическая комиссия для Европы (ЭКЕ)  
Экономическая комиссия для Латинской Америки (ЭКЛА)  
Экономическая комиссия для Западной Азии (ЭКЗА)  
Экономическая и социальная комиссия для Азии и  
Тихого океана (ЭСКАТО)

Следует отметить, что Комиссия ревизоров Организации Объединенных Наций не заверяет промежуточные счета Организации Объединенных Наций на конец первого года двухгодичного периода, и эти счета официально закрываются только на конец двухгодичного периода.

/...

6. Как указано в финансовых докладах за предыдущие годы, если после завершения ревизии счетов участвующих учреждений и учреждений-исполнителей будут представлены дальнейшие поправки, о них будет сообщено Генеральной Ассамблее и Совету управляющих ПРООН на последующих сессиях. Точно так же Администратор представит последующим сессиям Ассамблеи и Совета управляющих копии соответствующих резолюций, принятых законодательными или руководящими органами участвующих учреждений и учреждений-исполнителей и касающихся ревизованных счетов, как того требует финансовое положение 15.2 ПРООН.

7. Изменения в счетах 1977 года, сообщенные учреждениями после даты представления финансового доклада Администратора за 1977 год, таковы:

- а) увеличение расходов на 62 346 долл. США и прочих поступлений Межамериканского банка развития на 769 долл. США;
- б) увеличение расходов Карибского банка развития на 1 123 долл. США.

Финансовые ведомости ПРООН за год, закончившийся 31 декабря 1978 года, скорректированы с учетом вышеуказанных изменений.

Изменение практики и политики в области ведения отчетности в 1978 году

Представление счетов

8. Счета за 1978 год представлялись в основном в той же форме, которая использовалась и в предыдущие годы. Однако, поскольку представление счетов - это процесс постоянного совершенствования с целью обеспечения полного раскрытия всей соответствующей информации, касающейся финансового положения Программы, в 1978 году внесены следующие изменения:

а) включены две таблицы (таблицы 19 и 20, соответственно) с целью отразить расходы в течение 1978 года, производимые за счет следующих ассигнований, утвержденных Советом управляющих на его двадцать четвертой сессии; i) 506 300 долл. США (в валовом исчислении), минус сметные поступления в размере 66 900 долл. США, на расходы в связи с административным и оперативным обеспечением Обратного фонда Организации Объединенных Наций для исследования природных ресурсов; и ii) 944 700 долл. США (в валовом исчислении), минус сметные поступления в размере 128 600 долл. США, для покрытия расходов по административному и оперативному обеспечению Судано-Сахелианского отделения Организации Объединенных Наций;

б) в таблице 8 указаны расходы Бюро по осуществлению проектов в 1978 году, производимые за счет ассигнований, утвержденных Советом управляющих для покрытия административных и оперативно-функциональных

/...

расходов. В части I этой таблицы указаны расходы, производимые за счет ассигнований, утвержденных на двадцать четвертой сессии Совета управляющих, и подлежащие финансированию за счет средств ПРООН по разделу административных и оперативно-функциональных расходов. В части II указаны расходы, производимые за счет ассигнований, утвержденных на той же сессии Совета управляющих для Бюро по осуществлению проектов, для осуществления операций Судано-Сахелианского бюро и Фонда капитального развития и подлежащие финансированию за счет средств этих фондов;

с) активы и пассивы ПРООН как учреждения-исполнителя для ее проектов, которые в предыдущие годы были включены на основе актива-нетто в раздел "Всего по оперативным фондам", обеспечиваемым ПРООН для участвующих учреждений и учреждений-исполнителей, и показаны в ведомости II, были объединены с активами и пассивами ПРООН.

#### Финансовые положения и правила

9. На своей двадцать пятой сессии Совет управляющих решением 25/24 утвердил новые финансовые положения 3.5 и 3.6. Цель этих дополнительных положений заключается в том, чтобы создать оперативный резерв в размере 150 млн. долл. США на полностью финансируемой ликвидной основе и наделить Администратора полномочиями принимать добровольные взносы государств-членов Организации Объединенных Наций или членов специализированных учреждений в целевые фонды для проектов и программ, которые были ранее утверждены или одобрены Генеральной Ассамблеей и/или Экономическим и Социальным Советом в отдельных конкретных случаях.

#### Финансы ПРООН

10. Как указано в ведомости поступлений и расходов (ведомость I), общие поступления за год, закончившийся 31 декабря 1978 года, составили 703 421 579 долл. США, а общие расходы 558 568 703 долл. США, таким образом, в 1978 году поступления превысили расходы на 144 852 876 долл. США. После учета перевода 1 млн. долл. США из резерва поступлений в Программу добровольцев Организации Объединенных Наций, как это было утверждено Советом управляющих 7/, оставшаяся часть чистого превышения поступлений над расходами в размере 143,9 млн. долл. США распределяется следующим образом: а) 131,1 млн. долл. США приходится на основные средства ПРООН; б) 10,0 млн. долл. США - на взносы правительства в рамках участия в расходах; в) 2,7 млн. долл. США - на Фонд специальных мероприятий для наименее развитых стран; и д) 0,1 млн. долл. США - на параллельные взносы правительства наличными, что отражено в ведомости V.

---

7/ Там же, шестьдесят третья сессия, Дополнение № 3А (E/6013/Rev.1), пункт 188.6b.

/...

11. Как явствует из ведомости I, наблюдалось общее увеличение расходов на 114,3 млн. долл. США по сравнению с 1977 годом и чистое увеличение общих поступлений на 93,1 млн. долл. США (из которых 71,5 млн. долл. США относятся к добровольным обязательствам). В ведомости IV подробно отражается изменение финансового положения в течение года и указано, что наличность и инвестиции, находящиеся в распоряжении ПРООН, возросли с 311,2 млн. долл. США на начало года до 420,5 млн. долл. США на 31 декабря 1978 года. Из этой суммы чистого прироста в размере 109,3 млн. долл. США 2,8 млн. долл. США составляют прирост накоплений в неконвертируемой валюте.

#### Оперативный резерв

12. Состояние Оперативного резерва на 31 декабря 1978 года отражено в ведомости III, а подробное описание ассигнований, выделенных из него, приводится в таблице II. На своей двадцать пятой сессии Совет управляющих постановил, чтобы Администратор стремился пополнить оперативный резерв в течение 1978 года на 50 млн. долл. США, запланированных на 1979 год и на 1980 год 8/. Соответственно, в 1978 году еще 85 млн. долл. США были переведены в Оперативный резерв, и, таким образом, по состоянию на 31 декабря 1978 года полностью покрытая часть Оперативного резерва составила 100 млн. долл. США. В начале 1979 года еще 50 млн. долл. США были переведены в Оперативный резерв, и, таким образом, по состоянию на 31 марта 1979 года Оперативный резерв был покрыт в полной мере в утвержденном объеме, составляющем 150 млн. долл. США.

#### Взносы правительств

13. По состоянию на 31 декабря 1978 года задолженность правительств по взносам в ПРООН за 1978 год и предыдущие годы составила 47,0 млн. долл. США. Это - чистое увеличение на 12,9 млн. долл. США по сравнению с показателем, зафиксированным по состоянию на 31 декабря 1977 года, когда эта задолженность составляла 34,1 млн. долл. США. Прирост возник главным образом за счет увеличения на 11,8 млн. долл. США задолженности по взносам в рамках участия в расходах и не представляет собой уменьшения сумм для финансирования основных программ ПРООН. Кроме того, проекты, предполагающие участие в расходах, не осуществляются, если и до тех пор, пока ПРООН не получит средств, предназначенных для этой цели. На своей двадцать пятой сессии 9/ Совет управляющих призвал Администратора активизировать свои усилия по сбору всех просроченных сумм и как можно скорее устранить со счетов ПРООН статьи, на которых нет поступлений.

---

8/ Там же, 1978 год, Дополнение № 13 (E/1978/53/Rev.1), решение 25/16, пункт 16.

9/ Там же, пункт 9.

/...



Списанное имущество, выплаты ex gratia, списание  
наличности и счета к получению

14. В 1977 году стоимость списанного имущества длительного пользования ПРООН составила 33 993 долл. США. В соответствии с финансовым правилом II3.20 ПРООН вопрос о списании имущества рассматривается Комиссией по обследованию имущества штаб-квартиры ПРООН, а затем утверждается помощником Администратора из Бюро финансов и администрации. Выплаты ex gratia в размере 2 228 долл. США домовладельцу в связи с арендой конторских помещений для ПРООН утверждены Финансовым директором в соответствии с финансовым положением I4.5 и финансовым правилом II4.4 ПРООН. Кроме того, списание потерь наличности и других активов в размере 2 370 долл. США утверждены в соответствии с финансовым положением I4.6 ПРООН, причем ведомость всех списанных сумм представлена Комиссии ревизоров.

/...

Выплаты экспертам в период между назначениями  
и продолжительного отпуска по болезни

15. Отдельной статьей расходов в ведомости поступлений и расходов за год, закончившийся 31 декабря 1978 года, показана сумма в размере 1 145 295 долл. США, выделяемая на выплаты экспертам в период между назначениями и продолжительного отпуска по болезни. Эти выплаты с момента прекращения действия стандартной системы расходов на экспертов с 1 января 1977 года производились непосредственно за счет средств ПРООН. Общая сумма выплат в 1978 году распределялась следующим образом:

<u>Финансирование экспертов</u>	(в долл. США)
<u>в период между назначениями</u>	
Организация Объединенных Наций	6 115
ЮНИДО.....	4 431
ФАО.....	449 710
ЮНЕСКО.....	11 222
	<hr/>
	471 478

Продолжительный отпуск по болезни

Организация Объединенных Наций	121 810
ЮНИДО.....	9 270
МОТ.....	50 646
ФАО.....	297 055
ЮНЕСКО.....	( 847)
ИКАО.....	36 780
МСЭ.....	18 452
	<hr/>
	533 166
	1 004 644

Оперативные расходы по программе в соответствии с вышеуказанным	<u>140 651</u>
Итого как указано в ведомости I	<u><u>1 145 295</u></u>

Резерв Программы

16. В 1978 году расходы учреждений-исполнителей по проектам, финансируемым по линии Резерва Программы, составили 2 283 047 долл. США и показаны в таблице 6. Поэтому общая сумма средств, используемых в рамках Резерва Программы составила в 1977 и 1978 годах 10,5 млн. долл. США (8,2 млн. долл. США в 1977 году, включая перевод

/...

3 млн. долл. США в Фонд специальных мероприятий), выделенных из суммы в 39,5 млн. долл. США, ассигнованной на второй цикл ОПЗ 1977-1981 годов и утвержденной Советом управляющих на его двадцать второй сессии 10/.

Фонд специальных мероприятий для наименее развитых стран

17. Как указано в таблице 6, расходы, произведенные в 1978 году из Фонда специальных мероприятий для наименее развитых стран, составили 5,3 млн. долл. США. В течение года в Фонд внесены дополнительные взносы в размере 8,0 млн. долл. США, подробности о которых приведены в таблице 1. Превышение поступлений над расходами в этом году составило 2,7 млн. долл. США, а неизрасходованный остаток по состоянию на 31 декабря 1978 года составил 20,0 млн. долл. США (таблица 14).

Бюджет административных и оперативно-функциональных расходов

18. Бюджет административных и оперативно-функциональных расходов на 1978 год был представлен Совету управляющих в июне 1977 года в документе DP/273 и составил 85 550 600 долл. США в валовом выражении. После вычета сметных поступлений в размере 20 592 600 долл. США бюджет-нетто в 1978 году составил 64 958 000 долл. США. Ассигнования в размере этих сумм были утверждены Советом управляющих на его двадцать пятой сессии 11/. В подпункте 14 этого же решения Совет управляющих утвердил дополнительное ассигнование 523 300 долл. США (брутто), частично покрываемое сметными поступлениями в размере 89 100 долл. США, для содержания шести дополнительных должностей старших консультантов по вопросам промышленного развития на местах в 1978 году, а в пункте 17 Совет управляющих утвердил дополнительные ассигнования в размере 232 500 долл. США на 1978 год по разделу "Совместно финансируемая деятельность" для участия ПРООН в консультативной группе по производству продовольствия и инвестициям в него. Окончательные чистые ассигнования на 1978 год, таким образом, составили 65 624 700 долл. США.

19. В январе 1979 года Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам согласился с просьбой о переводе 300 000 долл. США из ассигнований по программе управления и оперативного обеспечения и 600 000 долл. США из ассигнований на обслуживание в области секторальной поддержки в счет ассигнований на

10/ Там же, шестьдесят первая сессия, Дополнение № 2А (E/5846/Rev.1), пункт 292 д.

11/ Там же, шестьдесят третья сессия, Дополнение № 3А (H/6013/Rev.1), пункт 413, решение А.

/...

административное и общее обслуживание. В таблице 7 дается подробное описание программ бюджетных ассигнований и расходов в 1978 году и указывается, что совокупные чистые ассигнования составили 2 067 880 долл. США.

ПРООН как учреждение-исполнитель своих проектов

20. На своей двадцать четвертой сессии в подпунктах 4 и 5 решения, принятого 29 июня 1977 года I2/, Совет управляющих утвердил ассигнования в размере 1 918 200 долл. США (в валовом выражении) для Бюро осуществления проектов, которые должны финансироваться за счет средств ПРООН по разделу накладных расходов, минус сметные поступления в размере 478 000 долл. США; в пунктах 6 и 7 того же решения Совет управляющих утвердил ассигнования в размере 1 099 500 долл. США (в валовом выражении) для Бюро осуществления проектов для выполнения операций Сахелианского бюро и Фонда капитального развития, которые должны финансироваться за счет средств этих фондов, минус сметные поступления в размере 1 099 500 долл. США. В таблице 8 приводится информация о совокупных расходах, производимых за счет этих ассигнований.

21. В подпунктах 8 и 9 того же решения Совет управляющих утвердил ассигнования в размере 689 800 долл. США (в валовом выражении) для покрытия расходов на вспомогательное обслуживание проектов, осуществляемых ПРООН (594 800 долл. США), и для координационной группы межучрежденческого обеспечения (95 000 долл. США), которые будут финансироваться за счет средств ПРООН по статье накладных расходов, минус сметные поступления в размере 106 700 долл. США. В таблице 9 приводится информация в отношении общих расходов, производимых за счет этих ассигнований.

---

I2/ Там же.

/...

Целевые фонды, находящиеся в распоряжении ПРООН

22. Отдельные ведомости (VII-XI) представлены по более крупным и более активным целевым фондам, находящимся в распоряжении ПРООН. Финансовые данные, касающиеся других целевых фондов, кратко изложены в ведомости XII. Подробные данные в отношении обещанных взносов и инвестиций, внесенных и вложенных от имени всех целевых фондов, приводятся в таблицах I7 и I8, соответственно. Финансовое положение Программы младших сотрудников категории специалистов по состоянию на 31 декабря 1978 года отражено в таблице I3.

Целевой фонд помощи колониальным странам и народам

23. Этот фонд был учрежден после осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в соответствии с резолюциями I5I4 (XV) и 3II8 (XXVIII) Генеральной Ассамблеи для финансирования проектов гуманитарной помощи национально-освободительным движениям, признанным Организацией африканского единства (ОАЕ).

24. Как указано в ведомости VII, поступления фонда в 1978 году составили 0,1 млн. долл. США, а расходы 0,4 млн. долл. США. В конце 1978 года остаток средств в фонде составил 1,5 млн. долл. США, причем 1,2 млн. долл. США из этой суммы приходится на неизрасходованные ассигнования.

25. На своей двадцать пятой сессии Совет управляющих постановил авансировать в обеспечение осуществления программ оказания помощи африканским национально-освободительным движениям, признанным ОАЕ, сумму в размере 7 млн. долл. США из резерва Программы для оказания дополнительной помощи этим движениям до тех пор, пока в 1979 году в ходе межсессионного обзора не будут приняты дальнейшие решения I3/.

Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций

26. Этот фонд был учрежден Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 2I86 (XXI) от 13 декабря 1966 года; руководство фондом было поручено Администратору ПРООН и Совету управляющих в резолюции 232I (XXII) от 15 декабря 1967 года. Фонд финансирует осуществление таких проектов "самопомощи" в общинах, которые приносят пользу непосредственно группам с наиболее низким доходом в наименее развитых странах.

27. Как указано в ведомости VIII, совокупные поступления фонда в 1978 году составили 22,0 млн. долл. США, а расходы - 10,2 млн. долл. США. На конец 1978 года остаток средств в фонде составлял 51,2 млн. долл. США, в том числе неизрасходованные средства в сумме 47,2 млн. долл. США. В 1979 году дополнительно обещанные ассигнования составили 24,5 млн. долл. США.

---

I3/ Там же, 1978 год, Дополнение № I3 (E/I978/53/Rev .I),  
решение 25/2, пункт 5.

Оборотный фонд Организации Объединенных Наций для исследования природных ресурсов

28. Этот целевой фонд был учрежден в резолюции 3167 (XVІІІ) Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1973 года, в которой признавалась необходимость расширять и активизировать деятельность системы Организации Объединенных Наций, с тем чтобы удовлетворять потребности в освоении природных ресурсов в развивающихся странах в целях ускорения их экономического развития. Правительства обязуются вносить взносы для восполнения ресурсов фонда в тех случаях, когда цель финансируемых фондом проектов заключается в налаживании товарного производства.

29. Как указано в ведомости IX, совокупные поступления Фонда в 1978 году составили 5,2 млн. долл. США, а расходы - 1,9 млн. долл. США. На конец 1978 года баланс Фонда составлял 16,7 млн. долл. США, а неизрасходованные ассигнования - 6,6 млн. долл. США.

Целевой фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в Судано-сахелианском районе

30. Этот целевой фонд был учрежден в соответствии с резолюцией 3253 (XXIX) Генеральной Ассамблеи от 4 декабря 1974 года и резолюцией 1918 (LVIII) Экономического и Социального Совета от 9 мая 1975 года. В октябре 1976 года Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций передал Администратору ПРООН всю ответственность за управление, контроль и функционирование этого фонда, включая управление и руководство Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам Сахели (ЮНСО) в штаб-квартире и на местах. ЮНСО является главным каналом связи Организации Объединенных Наций с Постоянным межгосударственным комитетом по борьбе с засухой в Сахели (КИЛСС), и в консультации с КИЛСС и заинтересованными правительствами оно отбирает и осуществляет первоочередные проекты среднесрочной и долгосрочной программы КИЛСС по восстановлению и организации работ в восьми странах Сахели, пострадавших от засухи.

31. Как указано в ведомости X, общие поступления в фонд в 1978 году составили 9,5 млн. долл. США, а расходы - 12,1 млн. долл. США. На конец 1978 года остаток средств в фонде составлял 19,5 млн. долл. США, а неизрасходованные средства - 21,5 млн. долл. США. Однако в течение 1979 года предполагается получить дополнительные взносы для этой деятельности по меньшей мере на сумму 2,0 млн. долл. США.

Программа добровольцев Организации Объединенных Наций

32. Эта программа была учреждена резолюцией 2659 (XXV) Генеральной Ассамблеи от 7 декабря 1970 года. На своей двадцать четвертой сессии Совет управляющих рассмотрел доклад Администратора (DP/269) о деятельности Программы добровольцев Организации Объединенных Наций (ДООН) и

/...

в пункте 6 решения, принятого 30 июня 1977 года I4/, утвердил в качестве практического способа перехода к 1 января 1982 года к полному финансированию за счет ОПЗ стран всех внутренних расходов, связанных с работой добровольцев: а) включение внутренних расходов, связанных с назначением добровольцев, в проекты, финансируемые за счет Фонда специальных мероприятий для наименее развитых стран при соответствующей просьбе заинтересованной принимающей страны; б) использование из регулярных средств ПРООН до 1 млн. долл. США в 1978 году, 750 000 долл. США в 1979 году, 500 000 долл. США в 1980 году и 250 000 долл. США в 1981 году для финансирования внутренних расходов, связанных с назначением добровольцев, в наименее развитых странах и в странах, недавно получивших независимость; и с) дальнейшее использование до 1 января 1982 года Фонда специальных мероприятий, во все уменьшающейся степени и без ущерба для его оговоренных целей, для покрытия внутренних расходов, связанных с назначением добровольцев, в наименее развитых странах и в странах, недавно получивших независимость.

33. Как указано в ведомости XI, совокупные поступления в Программу ДООН в 1978 году составили 2,3 млн. долл. США, включая сумму в размере 1 млн. долл. США, переведенную из резерва поступлений ПРООН в соответствии с пунктом а решения, принятого Советом управляющих на его двадцать второй сессии I5/, а расходы - 1,7 млн. долл. США. На конец 1978 года баланс Программы ДООН составлял 1 млн. долл. США.

Фонд Организации Объединенных Наций для развития Западного Ириана (ФРЗИ)

34. Этот целевой фонд был учрежден в 1963 году по соглашению между правительствами Нидерландов и Индонезии в целях развития экономики Индонезии. Фонд находится в процессе ликвидации. Остаток средств фонда, находящихся у ПРООН, в настоящее время используется в рамках участия в расходах на проекты "Ириан-Джая". На конец 1978 года эти средства фонда составили 501 661 долл. США, из которых неизрасходованные ассигнования составляют 35 727 долл. США (см. ведомость XII).

Специальный фонд Организации Объединенных Наций для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю

35. Этот целевой фонд был учрежден Генеральной Ассамблеей на ее тридцатой сессии в целях оказания помощи развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, в сокращении дополнительных транспортных и

---

I4/ Там же, шестьдесят третья сессия, Дополнение № 3А (E/6013/Rev.I), пункт I88.

I5/ Там же, шестьдесят первая сессия, Дополнение № 2А (E/5846/Rev.I), пункт I86.

/...

транзитных расходов, которые несут эти страны. На своей тридцать первой сессии Ассамблея в резолюции 31/177 от 21 декабря 1976 года утвердила статут Фонда и предложила ПРООН в тесном сотрудничестве с секретариатом Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию осуществлять управление Фондом в промежуточный период. На своей тридцать второй сессии Генеральная Ассамблея в резолюции 32/113 от 15 декабря 1977 года уполномочила Администратора внести в тесном сотрудничестве с Генеральным секретарем ЮНКТАД предложения о временных мерах по осуществлению целей и задач, изложенных в статуте Фонда, до тех пор, пока Фонд не начнет действовать, при условии, что эти меры утвердит Совет управляющих ПРООН. Предложения Администратора, касающиеся этих временных мер, были представлены Совету управляющих на его двадцать пятой сессии (DP/328). После рассмотрения этих предложений Совет управляющих обратился с просьбой к правительствам и межправительственным организациям вносить щедрые взносы в Фонд и просил Администратора вновь представить доклад Совету на его двадцать шестой сессии.

36. Как указано в ведомости XII и в таблице 17 счетов, взносы, внесенные в этот Фонд, в размере 584 275 долл. США были получены в течение 1978 года. На конец 1978 года остаток средств в Фонде составлял 599 275 долл. США и, кроме того, имели место невыполненные обязательства на 1978 год в размере 93 886 долл. США. К концу 1978 года о наличии каких-либо расходов не сообщалось, однако к концу февраля 1979 года были утверждены проекты на сумму 142 800 долл. США и предполагается, что к середине 1979 года будут утверждены дополнительные проекты, в результате чего совокупная сумма по утвержденным проектам (включая оперативные расходы учреждений) составит 669 046 долл. США.

#### Целевой Фонд Организации Объединенных Наций для оперативной программы в Лесото

37. Этот целевой Фонд был учрежден после заключения в ноябре 1967 года соглашения между правительством Швеции и Организацией Объединенных Наций, в котором правительство Швеции предложило финансировать оперативные программы технической помощи в Лесото. В 1968 году Генеральный секретарь возложил ответственность за управление и функционирование Фонда на Администратора ПРООН. Фонд финансирует ряд оперативных и административных должностей в Лесото с охватом различных областей: от промышленного развития и планирования в системе образования до дорожного транспорта и туризма. Фонд также пытается оказывать помощь в создании эффективной административной инфраструктуры, которая имеет первоочередное значение для Лесото. В конце 1978 года баланс Фонда составлял 123 447 долл. США, а остаток неизрасходованных ассигнований 249 324 долл. США (ведомость XII). Однако предполагается, что в течение 1979 года по этой программе будут получены дополнительные взносы по меньшей мере на сумму текущего дефицита.

/...



Целевой Фонд Организации Объединенных Наций для предоставления оперативного (ОПЕКС) персонала Свазиленду

38. Этот целевой Фонд был учрежден в октябре 1969 года на основании соглашения между правительством Швеции и Организацией Объединенных Наций для осуществления оперативных программ технической помощи в Свазиленде. В 1969 году Генеральный секретарь возложил ответственность за управление и функционирование этого Фонда на Администратора ПРООН. Операции и помощь, оказываемые этим Фондом Свазиленду, аналогичны тем, которые изложены в разделе Фонда для Лесото (см. пункт 37 выше). На конец 1978 года баланс Фонда составлял 119 200 долл. США, а остаток неизрасходованных ассигнований - 291 988 долл. США (ведомость XII). Однако в течение 1979 года предполагается получить по этой программе средства по меньшей мере на сумму текущего дефицита.

/...

ЮНРОБ: остаточные средства - Бангладеш

39. Специальное управление Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Бангладеш (ЮНРОБ) стало преемником Операций помощи Организации Объединенных Наций в Дакке (ЮНРОД) - органа, который был создан в январе 1971 года по инициативе Генерального секретаря и одобрен Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 2790 (XXVI) от 6 декабря 1971 года. ЮНРОД завершили свою деятельность 31 марта 1973 года и их преемником с 1 апреля 1973 года стало Специальное управление Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Бангладеш. Генеральный секретарь передал Администратору большую часть оставшихся неизрасходованными средств. Эти средства используются для проектов, которые предлагаются правительством Бангладеш и рассматриваются в числе ресурсов, используемых в широких рамках деятельности по оказанию помощи и восстановлению. На конец 1978 года баланс Фонда составлял 712 937 долл. США, а остаток неизрасходованных ассигнований - 602 564 долл. США (ведомость XII).

Орган Организации Объединенных Наций по восстановлению Кореи - остаточные активы

40. Орган Организации Объединенных Наций по восстановлению Кореи (ЮНКРА) был учрежден резолюцией 410 (V) Генеральной Ассамблеи от 1 декабря 1950 года. Орган официально перестал существовать в августе 1960 года, а неразмещенные средства, остающиеся на его счете, после покрытия непогашенных обязательств были переведены Организацией Объединенных Наций в соответствии с положениями резолюции 1304 (XIII) Генеральной Ассамблеи от 10 декабря 1958 года для использования в мероприятиях по оказанию помощи и восстановлению Кореи в соответствии с резолюцией 410 (V) Генеральной Ассамблеи, в силу которой был учрежден этот Орган. С 1 января 1966 года этот Фонд был передан под ответственность Администратора ПРООН. На конец 1978 года остаточные активы составили 25 843 долл. США, а объем обязательств по неизрасходованным ассигнованиям - 25 843 долл. США (ведомость XII).

Целевой фонд для Республики Заир

41. Этот Целевой фонд был учрежден в 1960 году для предоставления технической помощи Заиру, расходы на которую нельзя было покрыть за счет обычных ресурсов Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений. В 1966 году управление этим Фондом было передано ПРООН. Несмотря на то, что программа Фонда официально завершилась после истечения срока соглашения, подписанного на 1971 год, остаточная деятельность продолжалась. В настоящее время часть остаточных средств используется для ограниченной деятельности, главным образом в области транспорта и связи. На конец 1978 года дефицит баланса Фонда составлял 28 536 долл. США, а перерасход ассигнований - 124 077 долл. США (ведомость XII). Были приняты меры для покрытия конечного дефицита Фонда, каким бы он ни оказался, за счет ориентировочного планового задания страны.

/...

Целевой фонд для покрытия путевых расходов представителей наименее развитых и некоторых других стран

42. Этот целевой фонд был учрежден Генеральным секретарем в августе 1978 года, а управление им было передано ПРООН. Цель Фонда состоит в финансировании путевых расходов представителей некоторых наименее развитых стран, выбранных из числа наиболее пострадавших стран, для участия в Конференции Организации Объединенных Наций по ТСРС, которая состоялась в Буэнос-Айресе, Аргентина, в августе-сентябре 1978 года. В 1978 году в Фонд были внесены взносы на сумму в 50 438 долл. США, причем общая сумма израсходованных взносов была приведена по состоянию на 31 декабря 1978 года. Как только задача Фонда будет выполнена, Генеральному секретарю будет представлена рекомендация о его упразднении.

Ответ на доклад Комиссии ревизоров за 1978 год

43. По просьбе Совета управляющих и в соответствии с практикой, принятой с 1975 года, ответ на доклад Комиссии ревизоров об отчетности и финансовых ведомостях ПРООН включен в финансовый доклад Администратора за этот же год. В нижеследующих пунктах изложены в соответствующем порядке меры, которые следует принять или предусмотреть в свете замечаний, содержащихся в пунктах 5-25 доклада Комиссии ревизоров за год, закончившийся 31 декабря 1978 года. Для облегчения работы с документацией соответствующие пункты указаны в том же порядке, в котором они расположены в докладе Комиссии ревизоров.

Внутренний обзор и система контроля (пункты 6-8)

а) Внутренняя ревизия (пункт 6а)

44. Комиссия ревизоров вновь повторяет свое мнение о том, что группа внутренней ревизии ПРООН нуждается в усилении, совершенствовании и организованной системе мероприятий для реализации замечаний, сделанных в ходе внутренней ревизии. Она считает, что персонал ПРООН, занимающийся вопросами ревизии, также несет ответственность за ревизию ЮНФПА; что он обладает недостаточными для ведения ревизии возможностями и располагает незначительным количеством времени для рассмотрения других критических элементов управления и электронной обработки данных и, что вполне очевидно, невозможно обеспечить надлежащую внутреннюю ревизию при текущем уровне ресурсов, в масштабах охвата и организационных рамках.

45. Администратор полагает, что в настоящее время принимаются надлежащие меры по учету замечаний Комиссии ревизоров. Рамки полномочий группы внутренней ревизии определены более четко, приняты меры по увеличению ресурсов персонала и повышению уровня должностей. Кроме того, внутренняя ревизия была отделена от любых других организационных подразделений и отчитывается перед Администратором отдельно через помощника Администратора из Бюро по вопросам финансов и управления.

/...

46. К 1 января 1980 года предполагается увеличить число сотрудников категории специалистов группы внутренней ревизии с 4 до 7 человек. Это позволит проводить больше мероприятий в сфере ревизии и охватить области, предлагаемые Комиссией ревизоров, включая деятельность ЮНФПА. Также следует отметить, что в "Headquarters staffing review" будет дан дальнейший обзор потребностей в укомплектовании персоналом и структуры внутренней ревизии с целью обеспечить наличие достаточного числа персонала для оперативной деятельности.

ь) Участвующие учреждения и учреждения-исполнители (пункт 6b)

47. В рамках сокращения штатов и в условиях тяжелой и постоянной нагрузки ПРООН взяла на себя обязательство рассмотреть и проанализировать финансовые ведомости учреждений и доклады их внешних ревизоров, по мере их получения, и принять в отношении учреждений такие последующие меры, которые она считает необходимыми в связи с наличием важных моментов, отраженных в финансовых ведомостях или докладах.

48. ПРООН признательна за замечания, сделанные Комиссией ревизоров, и приложит все усилия, для того чтобы завершить этот обзор в кратчайшее время в будущем, однако сроки, в течение которых она рассмотрит эти доклады, зависят от сроков получения финансовых ведомостей и докладов о ревизии. ПРООН согласна с тем, что оперативный и тщательный обзор имеет большое значение для распоряжения участвующими учреждениями и учреждениями-исполнителями средствами ПРООН.

Распоряжение наличностью (пункт 9)

Использование накоплений неконвертируемой валюты (пункт 9a)

49. Комиссия ревизоров отметила, что по возможности следует продолжать усилия по обмену неконвертируемой валюты, находящейся в распоряжении ПРООН, на используемую валюту, находящуюся в распоряжении других организаций системы Организации Объединенных Наций.

50. Как отметили ревизоры, Администратор уделяет особое внимание расширению использования накоплений неконвертируемой валюты и прилагает постоянные усилия в этом направлении. Кроме того, другие организации Организации Объединенных Наций оказывают ему полное содействие в его усилиях. ПРООН ежегодно представляет доклады своему Совету управляющих в отношении предпринятых инициатив и запрашивает консультативное мнение Совета. В 1978 году была достигнута договоренность с одним из правительств об обмене его валюты, находящейся у ПРООН, на сумму в 7,5 млн. долл. США на другие валюты, необходимые ПРООН для оперативных целей. Если не произойдет никаких непредвиденных событий, этот обмен предполагается завершить к концу 1979 года. Кроме того, предполагается, что сумма накопленной неконвертируемой валюты, находящейся у ПРООН, в это время составит 41,2 млн. долл. США, что

/...

на 4,7 млн. долл. США меньше суммы, зарегистрированной на конец 1978 года. Однако Администратор предостерегает, что, если понижающая тенденция сохранится, потребуется полное сотрудничество со стороны Совета управляющих, правительств-членов и специализированных учреждений, а также полная отдача со стороны персонала ПРООН.

#### Сбор взносов правительств (пункт 9б)

51. Комиссия ревизоров отметила, что невыплаченные правительствами суммы возросли с 34 млн. долл. США в 1977 году до 47 млн. долл. США по состоянию на 31 декабря 1978 года, несмотря на призыв, с которым Совет управляющих обратился к Администратору на своей двадцать пятой сессии, активизировать свои усилия по сбору всех просроченных сумм и как можно скорее изъять из счетов ПРООН все статьи, по которым не могут быть получены финансовые средства. Ревизоры также отметили, что задолженность в размере 6 млн. долл. США не погашалась в течение более трех лет.

52. Положение относительно обмена суммы взносов, не выплаченных правительствами, освещалось в пункте 13 выше. Из общей суммы прироста в размере 12,9 млн. долл. США, 11,8 млн. долл. США представляют собой взносы в счет участия в расходах, которые, в силу того, что проекты не осуществляются до тех пор, пока не будут произведены платежи, не влияют на наличность, предоставляемую ПРООН для ее основных программ.

53. Из суммы задолженности в размере 6 млн. долл. США, которая существует более трех лет, 3,2 млн. долл. США можно отнести на счет установленных расходов по программам, а 2,4 млн. долл. США - на счет параллельных взносов правительств наличными. Остаток составляет 0,4 млн. долл. США, причем из этой суммы 0,3 млн. долл. США - это подлежащие выплате добровольные взносы и 0,1 млн. долл. США - сумма, подлежащая выплате в счет участия в расходах.

54. Что касается установленных расходов по программам в размере 3,2 млн. долл. США, то с 1976 года оценка таких расходов не проводилась, и Администратор приложил все усилия с тем, чтобы получить остатки средств, подлежащие выплате за 1976 год и предыдущие годы. В результате этих усилий в 1979 году было дополнительно собрано 340 000 долл. США. Администратор прилагает усилия с тем, чтобы получить остальные 2,9 млн. долл. США. Однако, если несмотря на все усилия Администратора, эта сумма получена не будет, потребуется консультативное заключение Совета управляющих в отношении дальнейших действий. В 1977 году при переходе от установленных расходов по программам к запросам в отношении добровольных взносов для покрытия местных расходов по программам Совет управляющих косвенно признал трудности, которые испытывают некоторые правительства в осуществлении этих выплат, и трудности, с которыми сталкивается Администратор при сборе этих сумм.

/...

55. В отношении задолженности, относимой на счет параллельных взносов правительств наличными, в размере 2,4 млн. долл. США, Совету управляющих в этом году предлагалось списать задолженность за 1972 год и предыдущие годы, а за 1973 год и последующие годы - взыскать сумму задолженности или осуществлять финансирование за счет ориентировочных плановых заданий соответствующих правительств.

/...

Контроль за оперативными фондами и банковскими счетами (пункт 9с)

56. Комиссия ревизоров отметила, что следует пересмотреть процедуру контроля за уровнем оперативных средств, предоставляемых ПРООН учреждениям-исполнителям, и по ней представить документацию с целью более эффективного использования средств. Она также отметила, что взносы, которые депонируются на банковские счета ПРООН, хранятся на этих счетах в среднем 7 дней, и что по состоянию на 31 декабря 1978 года остаток средств отделений на местах, превышающий установленный уровень, составил 2,7 млн. долл. США.

57. Постоянно контролируется уровень оперативных средств учреждений; в 1977 и 1978 годах были приняты дальнейшие меры, которые привели к существенному улучшению, и этот вопрос всесторонне обсуждался ревизорами. К сожалению, хотя администрация и признает, что отчетность, представляемая относительно расходов, не является полностью единой, она не может согласиться с тем, что это препятствовало оптимальному использованию ее средств. Фактически, настоящая процедура контролирования хода удовлетворения потребностей учреждений в наличности для деятельности ПРООН обеспечивает надлежащий контроль за пополнением наличности; она обеспечила существенное сокращение запасов наличности учреждений до уровня ниже максимальных сумм, которые разрешается держать согласно финансовым положениям и правилам. Будут приняты такие дальнейшие меры по совершенствованию финансирования учреждений, которые окажутся оправданными и осуществимыми, причем по мере необходимости они будут опубликованы в качестве руководящих принципов. Однако ПРООН удовлетворена тем, что учреждения поддерживают на минимальном уровне займы наличными у ПРООН и что любые проценты, полученные по заемным средствам ПРООН, фактически кредитуются ПРООН. Учреждения-исполнители прилагают таблицу различных поступлений к своим финансовым ведомостям на конец года, в которых указан процент по займам ПРООН.

58. Что касается общих проблем отчетности о расходах учреждений, в течение первой половины 1979 года, рабочая группа ПРООН посетила крупные учреждения-исполнители и провела подробный анализ их финансовой практики и систем. Цель состояла в лучшем ознакомлении с тем, как учреждения применяют финансовые положения, правила, практику и системы в деятельности, финансируемой ПРООН, и в связи с докладами, которые они представляют своим внешним ревизорам. Естественно, ПРООН предполагает - в рамках возможностей учреждений и с их помощью - изменить требования к отчетности и ее основу с тем, чтобы позволить Администратору наиболее эффективно осуществлять свои функции.

59. Что касается распоряжения взносами, находящимися на банковских счетах ПРООН, Администратор должен, разумеется, получить уведомление о том, что эти средства были депонированы, прежде чем начать использовать эти средства, переводить или депонировать их. Можно предположить, что в такой системе как ПРООН, чьи банковские счета находятся приблизительно в 150 странах и выражены в таком же числе валют, имеют место

/...

задержки в получении уведомлений о депозитах. Следует приложить все усилия к тому, чтобы сократить эти задержки. В течение последних нескольких лет была улучшена связь с представительствами правительств и банками. Там, где это возможно, была разработана отчетность в отношении "международного баланса" с целью определить вклады на банковские счета ПРООН в пределах одного дня с момента получения средств. В настоящее время ПРООН получает ежедневную информацию о состоянии 90 банковских счетов, при этом ежедневно принимаются меры в отношении этой информации. Объем этой отчетности и мероприятий возрастает в той мере, в которой это позволяют наличие персонала и условия. Хотя есть надежда, что средний показатель, составляющий семь дней, будет улучшен в рамках системы международного типа, где укомплектование персоналом, банковские потребности и средства все время меняются, задержки будут иметь место и вряд ли удастся добиться существенного улучшения положения.

60. Что касается объема средств на авансовых счетах отделений на местах, то ПРООН при финансировании этих отделений следует учитывать существующие местные условия, роль отделений в странах и преобладающие процедуры банковского перевода. Следует также отметить, что балансы учреждений на местах ведутся на 170 банковских счетах в 110 странах. Из 2,7 млн. долл. США - суммы, находившейся на балансах сверх установленного уровня по состоянию на 31 декабря 1978 года, на которую обратили внимание ревизоры, все средства, за исключением 50 000 долл. США, находятся на четырех банковских счетах ПРООН, которым присущи следующие особенности:

а) в одной стране приблизительно 600 000 долл. США остаются на счете, поскольку валютный режим правительства не допускает обмен долларов США на местную валюту в течение четырехмесячного периода без дополнительного платежа. ПРООН не удалось добиться исключения из этого режима, поэтому она вынуждена держать в этой стране больше средств, чем того требуют оперативные цели, и не может вкладывать средства под процент;

б) во второй стране в информации об остатках средств не учитываются отдельные расходы, которые имели место в 1978 году и о которых не было сообщено штаб-квартире (а об этом следовало сообщить) до закрытия счетов ПРООН. Были приняты соответствующие меры, имеющие отношение к трудностям, испытываемым с местными кадрами в этой стране, с целью не допустить повторения этого просчета. Если бы эти расходы были должным образом учтены, сумма остатков сократилась бы приблизительно на 850 000 долл. США до объема фактических остатков наличности по состоянию на конец года в размере 49 000 долл. США, что вполне в пределах установленного уровня;

/...



с) в двух других странах 1,2 млн.долл.США отражены на банковских счетах представителей-резидентов на конец года, поскольку в этих странах ПРООН не может вкладывать средства под процент и должна держать там эти суммы в неконвертируемой валюте, которые рассматриваются Администратором, если не принимать в расчет эти факты, как чересчур большие.

(Примечание: остатки средств в этих странах были сокращены путем израсходования с 31 декабря 1978 года свыше 1 млн.долл.США.)

#### Использование ЭВМ (пункты 11-13)

61. Комиссия ревизоров, осуществив общий обзор работы Вычислительного центра в Нью-Йорке (ВЦНИ), выразила свою озабоченность относительно того, что программы ЭВМ и картотеки данных не защищены надлежащим образом, и отметила области, в которых, по их мнению, существуют недостатки.

62. ПРООН признательна и благодарна Комиссии ревизоров за проведение подробного и тщательного исследования вопросов использования ПРООН электронного оборудования в свете общего обзора работы ВЦНИ. Рекомендации Комиссии ревизоров являются весьма своевременными в период, когда ПРООН прилагает общеорганизационные усилия по обеспечению целенаправленности и повышению эффективности систем информации, и одновременно разрабатывает процедуры налаживания более тесной взаимосвязи. В настоящее время ПРООН занимается составлением плана создания до конца 1979 года необходимой системы контроля и наблюдения. В качестве неотложного мероприятия было обеспечено хранение дубликатов картотек данных ЭВМ ПРООН в отделениях ВЦНИ, расположенных на местах.

63. Комиссия ревизоров вполне справедливо отметила, что для установления контроля единства систем необходимо сотрудничество со стороны персонала ВЦНИ, других клиентов ВЦНИ и тех, кто пользуется системами ПРООН. Устанавливается постоянная связь с ВЦНИ, Комитетом клиентов ВЦНИ и теми, кто пользуется системами ПРООН, с целью достижения взаимопонимания и решения проблем. Кроме того, ПРООН обратилась к ВЦНИ с просьбой включить в пособие для клиентов ВЦНИ раздел о контроле систем и их единства и организовать подготовительные курсы и семинары с целью ознакомления своего персонала, а также клиентов с установкой и использованием контрольного оборудования.

#### Гласность (пункты 14 и 15)

64. Были отмечены рекомендации Комиссии ревизоров, касающиеся представления отчетности в отношении стоимости фиксированных активов ПРООН, взносов натурой, полученных от правительств принимающих стран, и графика представления взносов, объявленных правительствами. Как отмечалось в пункте 8 выше, ПРООН постоянно совершенствует порядок представления своей отчетности с целью обеспечения полной гласности всей важной информации, касающейся финансового положения Программы.

/...

Замечания ПРООН в отношении конкретных предложений Комиссии ревизоров приводятся ниже.

#### Стоимость фиксированных активов

65. Начиная с 1979 года, ПРООН могла, если это настоятельно требовалось, указать стоимость зданий, оборудования и автомобилей, находящихся в распоряжении ПРООН в штаб-квартире и на местах. Однако Администратор не уверен, что эта информация действительно важна в условиях быстрого изменения состава этих активов, времени и затрат, связанных с обеспечением точности. Кроме того, следует отметить, что стоимостные оценки, результаты которых могут быть сообщены, даются ПРООН только по первоначальной стоимости, и для того, чтобы они были достоверными, необходимо осуществить корректировку с учетом уменьшения (или возрастания) этой стоимости.

#### Взносы натурой, полученные от правительств принимающих стран

66. В своих беседах с сотрудниками Комиссии ревизоров ПРООН подчеркивала, что взносы натурой теоретически можно выразить в денежном эквиваленте. Однако далее было отмечено, что при выражении размера взносов в натуре возникает ряд сложных вопросов, что ПРООН глубже рассмотрит этот вопрос и что ПРООН либо решит его в связи с финансовыми ведомостями ПРООН за 1979 год, либо представит на решение Совету управляющих.

#### Сроки получения взносов правительств

67. ПРООН согласна с Комиссией ревизоров в том, что было бы целесообразно установить определенные сроки получения взносов правительств. Об этом будет указано в примечании к финансовым ведомостям за 1979 год.

#### Ассигнования учреждениям (пункт I7)

68. Учреждения, которые посетила рабочая группа ПРООН и которые упомянуты в пункте 58 выше, подтверждают, что они регулярно осуществляют сверку записей своих ассигнований с обработанных на ЭВМ отчетах об ассигнованиях, направляемых ими ПРООН. Однако ПРООН понимает, что в данной области все еще существуют проблемы. ПРООН принимает промежуточные меры по улучшению процесса сопоставления и надеется эффективнее решить проблему по мере осуществления работы над проектом совершенствования комплексных систем (ИСИП).

/...

Другие вопросы (пункты 18-25)

69. Администратор указал на другие замечания, сделанные Комиссией ревизоров в отношении "других вопросов" в пунктах 18-25 своего доклада, в частности на замечания, касающиеся ИСИП и распространения внешней ревизии на отдельную группу отделений на местах.

70. Что касается ИСИП, то Администратор признателен Комиссии за проведение обзора на данной стадии применения метода и подхода, принятых ПРООН, для осуществления этого жизненно важного проекта, и с удовлетворением отмечает, что по его мнению, осуществление ИСИП успешно проходит этап концептуального замысла и что был разработан теоретический подход для дальнейшей разработки усовершенствованных систем.

71. Администратор приветствует распространение на отделения на местах внешней ревизии, которая явится еще одним важным методом оценки эффективности финансового контроля и управления в рамках существенной части деятельности ПРООН.

Замечания по вопросам, которые рассматривались в докладе за 1977 год (пункт 26)

72. В пункте 26 своего доклада Комиссия ревизоров подтвердила, что все вопросы, упомянутые в ее докладе за 1977 год, решены, за исключением тех, которые упомянуты в настоящем докладе.

Заключительные замечания Администратора

73. В заключение Администратор хотел бы выразить благодарность Комиссии ревизоров и персоналу, оказывавшему помощь Комиссии, за их ценный вклад в работу ПРООН и за сотрудничество и помощь, оказанные в проведении обзора финансовых аспектов деятельности ПРООН. В ряде случаев благодаря консультациям ревизоров и их персонала удалось обеспечить быстрое решение текущих проблем, стоящих перед ПРООН.

/...

## II. ЗАКЛЮЧЕНИЕ РЕВИЗОРОВ

Мы рассмотрели приложенные ниже финансовые ведомости, пронумерованные от I до XII, должным образом обозначенные, а также соответствующие таблицы, пронумерованные от 1 до 20, Программы развития Организации Объединенных Наций за год, закончившийся 31 декабря 1978 года. Наш анализ включал общий обзор бухгалтерских процедур и такую проверку бухгалтерских ведомостей и других подтверждающих документов, какие мы сочли необходимыми в данных обстоятельствах. На основании нашего анализа мы пришли к выводу, что финансовые ведомости должным образом отражают зарегистрированные финансовые операции за указанный год; эти операции соответствуют финансовым положениям и нормативным решениям и точно отражают финансовое положение по состоянию на 31 декабря 1978 года, с учетом замечаний, содержащихся в пункте 16 нашего доклада о ревизии.

Ахенкора ОСЕИ  
Генеральный ревизор Ганы

Дж.Дж. МАКДОНЕЛЛ  
Генеральный ревизор Канады

Осман Гани ХАН  
Контролер и Генеральный ревизор  
Бангладеш

15 июня 1979 года

/...

III. СЧЕТА ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 1978 ГОДА

/...

ВЕДОМОСТЬ I

ПРОГРАММА РАЗВИТИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Ведомость поступлений и расходов за год, закончившийся 31 декабря 1978 года

(в долл. США)

<u>1977 год</u>		<u>1978 год</u>
ПОСТУПЛЕНИЯ		
Взносы правительств		
521 605 856	Объявленные добровольные взносы	(Таблица 1) 593 064 194
3 764 701	Установленные расходы по программе	(Таблица 2) 2 098 109
	Объявленные добровольные взносы в Фонд специальных мероприятий для наименее развитых стран	(Таблица 1) 8 027 036
4 065 705		
47 438 204	Взносы в рамках участия в расходах	(Таблица 3) 44 391 340
8 183 079	Параллельные взносы наличными для проектов	(Таблица 4) 6 560 049
<u>585 057 545</u>		<u>654 140 728</u>
	Минус: Поправки на обменный курс по получении взносов	(Примечание 1с) 288 133
576 346		
<u>584 481 199</u>		<u>653 852 595</u>
	Пожертвования	13 085
456	Прочие поступления	(Таблица 5) 49 555 899
25 784 587		<u>49 568 984</u>
<u>25 785 043</u>		
<u>610 266 242</u>	ОБЩАЯ СУММА ПОСТУПЛЕНИЙ	<u>703 421 579</u>
РАСХОДЫ		
Расходы по программе		
	За счет ориентировочного планового задания для проектов	(Таблица 6) 387 492 021
285 793 435	За счет резерва программы	(Таблица 6) 2 283 047
5 188 061	За счет специального промышленного обслуживания	(Таблица 6) 3 618 724
3 452 639	За счет Фонда специальных мероприятий для наименее развитых стран	(Таблица 6) 5 358 719
9 481 605	За счет взносов в рамках участия правительств в расходах	(Таблица 6) 30 492 124
28 165 512	За счет параллельных взносов правительств наличными	(Таблица 6) 6 354 393
<u>5 865 779</u>		<u>435 599 028</u>
337 947 031		
	Возмещение накладных расходов участвующим учреждениям и учреждениям-исполнителям	(Таблица 6) 58 027 281
45 271 672		<u>493 626 309</u>
<u>383 218 703</u>		
	Финансирование выплат экспертам при отсутствии по уважительным причинам и расходы в связи с продолжительной болезнью	1 145 295
I 260 658	Коррективы к расходам по программам и накладным расходам за предыдущие годы	<u>240 279</u>
<u>812 068</u>		
385 291 429	Административные и оперативно-функциональные расходы по программам ПРООН	(Таблица 7) 495 011 883
58 992 631		<u>63 556 820</u>
<u>444 284 060</u>	ОБЩАЯ СУММА РАСХОДОВ	<u>558 568 703</u>
<u>165 982 182</u>	ПРЕВЫШЕНИЕ ПОСТУПЛЕНИЙ НАД РАСХОДАМИ	<u>144 852 876</u>

Сопроводительные примечания являются неотъемлемой частью финансовых ведомостей.

ПРАВИЛЬНОСТЬ УДОСТОВЕРЯЕТСЯ

(Согл.) В.Г. ЗИЕЛ  
Директор  
Финансовый отдел

/...

ВЕДОМОСТЬ II  
 ПРОГРАММА РАЗВИТИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
 Балансовая ведомость по состоянию на 31 декабря 1978 года  
 (в долл. США)

<u>1977 год</u>		<u>1978 год</u>
<b>АКТИВЫ</b>		
Наличные средства		
5 288 150	Конвертируемые валюты	5 772 960
2 512 239	Пригодные для использования неконвертируемые валюты	1 855 024
40 071 652	Накопленные неконвертируемые валюты	42 994 136
<u>11 979 631</u>	Подотчетные наличные средства в отделениях на местах	<u>14 903 710</u>
59 851 672		65 525 830
251 328 148	Инвестиции	
3 352 163	Ссуды на жилищное строительство	(Таблица 10) 354 979 611
7 377 047	Банкноты, не приносящие проценты	(Таблица 12) 3 127 862
<u>321 909 030</u>		(Примечание 3) -
		<u>423 633 303</u>
Авансы и счета дебиторов		
28 024 552	Оперативные фонды, предоставленные ПРООН участвующим учреждениям и учреждениям-исполнителям	(Примечание 7) 36 208 399
2 270 601	Причисляется с Целевых фондов, управляемых ПРООН	(Примечание 10) 5 580 842
12 062 558	Другие счета к получению и отсроченные расходы	20 476 610
<u>1 626 083</u>	Начисленные проценты	<u>7 748 671</u>
43 983 794		70 014 522
<u>34 073 723</u>	Взносы, объявленные правительствами на текущий и предыдущий годы	(Примечание 8) 47 037 580
<u>399 966 547</u>		<u>540 685 405</u>
<b>ПАССИВЫ И РЕЗЕРВЫ</b>		
Пассивы		
31 134 582	Счета кредиторов	(Примечание 5) 52 303 844
54 412 340	Непогашенные обязательства участвующих учреждений и учреждений-исполнителей	(Примечание 7) 100 954 427
1 237 171	Причисляется Организации Объединенных Наций	1 549 902
	Причисляется Фонду Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения	1 960 771
1 719 795	Причисляется целевым фондам, управляемым ПРООН	(Примечание 10) 1 138 576
1 335 699	Программа младших сотрудников категории специалистов	(Таблица 13) 2 464 633
<u>1 630 441</u>		<u>160 372 153</u>
91 470 028		
<u>34 073 723</u>	Взносы, объявленные правительствами	<u>47 037 580</u>
Резервы		
Неизрасходованные взносы		
17 320 570	Фонд специальных мероприятий	(Таблица 14) 19 988 887
32 817 236	Взносы правительств в рамках участия в расходах	(Таблица 15) 42 774 595
<u>4 679 563</u>	Параллельные взносы правительств наличными	(Таблица 16) 4 813 486
54 817 369		<u>67 576 968</u>
135 000 000	Причисляется в оперативный резерв	(Ведомость III) 50 000 000
84 605 427	Резерв доходов	(Примечание 16) 215 698 704
<u>219 605 427</u>		<u>265 698 704</u>
<u>399 966 547</u>		<u>540 685 405</u>

Сопроводительные примечания являются неотъемлемой частью финансовых ведомостей.

ПРАВИЛЬНОСТЬ УДОСТОВЕРЯЕТСЯ

В.Г. ЗИЕЛ  
 Директор  
 Финансовый отдел

/...

ВЕДОМОСТЬ III

ПРОГРАММА РАЗВИТИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Ведомость Оперативного резерва по состоянию на 31 декабря 1978 года  
(в долл. США)

<u>1977 год</u>			<u>1978 год</u>
	АКТИВЫ		
<u>15 000 000</u>	Инвестиции	(Таблица 11)	<u>100 000 000</u>
	Состав		
150 000 000	Утвержденный объем оперативного резерва		150 000 000
<u>135 000 000</u>	Минус: причитается с Программы развития Организации Объединенных Наций	(Ведомость II)	<u>50 000 000</u>
<u>15 000 000</u>			<u>100 000 000</u>

Сопроводительные примечания являются неотъемлемой частью финансовых ведомостей.

ПРАВИЛЬНОСТЬ УДОСТОВЕРЯЕТСЯ

В.Г. ЗИЕЛ  
Директор  
Финансовый отдел

/...



ВЕДОМОСТЬ IV

ПРОГРАММА РАЗВИТИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Ведомость изменений в финансовом положении за год,  
закончившийся 31 декабря 1978 года

(в долл.США)

<u>1977 год</u>		<u>1978 год</u>
	<b>ИСТОЧНИК СРЕДСТВ</b>	
610 266 242	Общая сумма поступлений за год (Ведомость I)	703 421 579
8 449 232	Уменьшение оперативных средств, предоставленных учреждениям	-
201 879	Уменьшение ссуд на жилищное строительство	224 301
2 844 418	Уменьшение стоимости банкнот, не приносящих процентов	7 377 047
<u>22 998 351</u>	Увеличение пассивов	<u>68 902 125</u>
644 760 122	<u>Общая сумма предоставленных средств</u>	779 925 052
	<b>ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СРЕДСТВ</b>	
444 284 060	Общая сумма расходов за год (Ведомость I)	558 568 703
-	Перевод из резерва поступлений Программе добровольцев Организации Объединенных Наций (Ведомость У)	1 000 000
2 662 070	Увеличение сумм на счетах дебиторов	17 846 381
-	Увеличение оперативных средств, предоставленных учреждениям	8 183 847
<u>15 000 000</u>	Увеличение инвестиций оперативных резервных средств	<u>85 000 000</u>
<u>461 946 130</u>	<u>Общая сумма использованных средств</u>	<u>670 599 431</u>
<u>182 813 992</u>	<b>УВЕЛИЧЕНИЕ (УМЕНЬШЕНИЕ) НАЛИЧНЫХ СРЕДСТВ И ИНВЕСТИЦИЙ</b>	<u>109 325 621</u>
128 365 828	Наличные средства и инвестиции на начало года	311 179 820
	Увеличение (уменьшение) наличных средств и инвестиций:	
193 746 710	в конвертируемой валюте	107 030 711
(15 283 307)	в пригодной для использования неконвертируемой валюте	(512 128)
<u>4 350 589</u>	в накопленной неконвертируемой валюте	<u>2 807 038</u>
<u>182 813 992</u>		<u>109 325 621</u>
<u>311 179 820</u>	Наличные средства и инвестиции на конец года	<u>420 505 441</u>

Сопроводительные примечания являются неотъемлемой частью финансовых ведомостей.

ПРАВИЛЬНОСТЬ УДОСТОВЕРЯЕТСЯ

В.Г. ЗИЕЛ  
Директор  
Финансовый отдел

/...

ВЕДОМОСТЬ У  
ПРОГРАММА РАЗВИТИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
Сводная таблица движения вспомогательных средств по программам  
и резерва поступлений за год, закончившийся 31 декабря 1978 года  
(в долл.США)

	Фонд специаль- ных мероприя- тий для наиме- нее развитых стран	Правительст- венные взно- сы в рамках участия в расходах	Параллельные взносы пра- вительств наличными	Резерв поступлений	Всего
Остаток на 1 января	<u>17 320 570</u>	<u>32 817 236</u>	<u>4 679 563</u>	<u>84 605 427</u>	<u>139 422 796</u>
Превышение поступлений над расходами	2 668 317	9 957 359	133 923	132 093 277	144 852 876 <sup>а/</sup>
Перевод из резерва пос- туплений Программе добровольцев Органи- зации Объединенных Наций (Приме- чание 2)	-	-	-	(1 000 000)	(1 000 000)
Общее движение средств за год	<u>2 668 317</u>	<u>9 957 359</u>	<u>133 923</u>	<u>131 093 277</u>	<u>143 852 876</u>
Остаток на 31 декабря (Ведо- мость II)	<u>19 988 887</u>	<u>42 774 595</u>	<u>4 813 486</u>	<u>215 698 704</u>	<u>283 275 672</u>
	(Таблица I4)	(Таблица I5)	(Таблица I6)		

а/ Как показано в ведомости I.

Сопроводительные примечания являются неотъемлемой частью финансовых ведомостей.

ПРАВИЛЬНОСТЬ УДОСТОВЕРЯЕТСЯ

В.Г. ЗИЕЛ  
Директор  
Финансовый отдел

/...

ВЕДОМОСТЬ VI

ПРОГРАММА РАЗВИТИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Программа развития Организации Объединенных Наций  
как учреждение-исполнитель своих проектов

Состояние средств на 31 декабря 1978 года  
(в долл. США)

<u>1977 год</u> в/		<u>1978 год</u>
-	Остаток на начало года	(2 223 053)
25 727 628	Плюс: Кредиты наличными, авизо внутренних расходов и другие расходы (чистые)	33 209 245
-	Прочие поступления и поправки на обменный курс (чистые)	4 586
(75 226)	Прочие статьи расходов, возме- щенных ПРООН (чистые)	<u>218 104</u>
<u>25 652 402</u>		<u>31 208 882</u>
	Минус: Расходы в течение 1978 года	
	По проектам:	
	Осуществленным Отделом осуществления проектов	36 130 296
	Осуществленным Программой добровольцев Организации Объединенных Наций	217 026
25 760 553	Осуществленным совместно Сектором для Европы и Экономической комиссии для Европы (ЭКЕ) (Примече- ние 13)	<u>112 662</u> 36 459 984 в/
	По оперативно-функциональ- ным расходам:	
	Административные расхо- ды Отдела осуществле- ния проектов (Табли- ца 8)	
	Расходы на административ- но-функциональное обслуживание проектов, осуществляемых ПРООН (Табли- ца 9)	582 459
	Оперативно-функциональ- ные расходы, возме- щенные Отделом осу- ществления проектов связанным с ним учреж- дениям (чистые) (Приме- чание 14)	<u>115 212</u>
<u>2 114 902</u>		<u>2 434 739</u> в/
<u>27 875 455</u>		<u>38 894 723</u>
(2 223 053)	Остаток на конец года	<u>(7 685 841)</u>
	Эту сумму составляют:	
(2 223 053)	Непогашенные обязательства за 1978 год	<u>(7 685 841)</u>

а/ Как показано в Таблице 6.

б/ См. примечание 6.

Сопроводительные примечания являются неотъемлемой частью финансовых ведомостей.

ПРАВИЛЬНОСТЬ УДОСТОВЕРЯЕТСЯ

В.Г. ЗИЕЛ

Директор

Финансовый отдел

/...

ВЕДОМОСТЬ VII  
 ЦЕЛЕВОЙ ФОНД ДЛЯ ОКАЗАНИЯ ПОМОЩИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ  
Состояние средств на 31 декабря 1978 года  
 (в долл. США)

<u>1977 год</u>		<u>1978 год</u>
	<u>Поступления и расходы за год</u>	
I 571 146	Добровольные взносы правительств (Таблица I7)	28 575
61 788	Доходы от процентов	79 776
16 464	Прочие поступления	-
<u>I 649 398</u>		<u>108 351</u>
(I 011 531)	Минус: Расходы	(348 029)
	Расходы по проектам	
	Возмещение оперативно-	
	функциональных расхо-	
	дов по программам учреж-	
	дениям-исполнителям	(38 916)
<u>(104 669)</u>		<u>(386 945)</u>
<u>(I 116 200)</u>		
	Превышение поступлений над расходами (превышение расходов над поступле-	
533 198	ниями)	(278 594)
-----		-----
	<u>Активы</u>	
30 186	Наличность	381 931
I 170 857	Инвестиции (Таблица I8)	623 090
I 089	Начисленные проценты	1 607
	Оперативные фонды, предоставлен-	
404 647	ные учреждениям-исполнителям	524 816
387 883	Причинается с ПРООН	-
<u>I 994 662</u>		<u>I 531 444</u>
100 000	Взносы, объявленные правительства-	
	ми на текущий и предыдущий годы (Таблица I7)	100 000
<u>2 094 662</u>		<u>I 631 444</u>
-----		-----
	<u>Пассивы и резерв</u>	
261 980	Непогашенные обязательства	
-	учреждений-исполнителей	60 709
	Причинается ПРООН	16 647
<u>261 980</u>		<u>77 356</u>
100 000	Взносы, объявленные правительствами	100 000
<u>I 199 484</u>	Резерв	
	Остаток на 1 января	I 732 682
533 198	Плюс: Превышение поступлений над	
	расходами	-
-	Минус: Превышение расходов над	
	поступлениями	(278 594)
<u>I 732 682</u>		<u>I 454 088</u>
2 094 662	Остаток на 31 декабря	I 631 444
-----		-----

Сопроводительные примечания являются неотъемлемой частью финансовых ведомостей.

ПРАВИЛЬНОСТЬ УДОСТОВЕРЯЕТСЯ

В.Г. ЗИЕЛ  
 Директор  
 Финансовый отдел

/...

ВЕДОМОСТЬ УИИ

ФОНД КАПИТАЛЬНОГО РАЗВИТИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Состояние средств на 31 декабря 1978 года

(в долл.США)

<u>1977 год</u>		<u>1978 год</u>
	<u>Поступления и расходы за год</u>	
I6 69I 326	Добровольные взносы правительств (Таблица I7)	I7 76I 233
<u>32</u>	Плюс: Поправки на обменный курс по получении взносов	-
I6 69I 358		I7 76I 233
I 979 868	Доход от процентов	3 629 053
<u>2I7 605</u>	Прочие поступления	<u>657 729</u>
I8 888 83I		<u>22 048 0I5</u>
(8 322 5I6)	Минус: Расходы	(I0 I85 360)
	Расходы по проектам	
	Возмещение оперативно-функциональных расходов по программам учреждениям-исполнителям	<u>(44 407)</u>
<u>(I83 724)</u>		<u>(I0 229 767)</u>
(8 506 240)		
<u>I0 382 59I</u>	Превышение поступлений над расходами	<u>I I 8I8 248</u>
	<u>Активы</u>	
2 I30 623	Наличность	2 958 606
38 842 053	Инвестиции (Таблица I8)	50 766 9I6
<u>508 985</u>	Начисленные проценты	I 093 685
	Оперативные фонды, предоставленные учреждениям-исполнителям	I 335 935
<u>677 584</u>	Счета дебиторов	47I 289
	Причитается с ПРООН	<u>25 I47</u>
42 I59 245		<u>56 65I 578</u>
<u>37I 32I</u>	Взносы, объявленные правительствами на текущий и предыдущий годы (Таблица I7)	<u>2 380 I52</u>
42 530 566		<u>59 03I 730</u>
	<u>Пассивы и резерв</u>	
6I9 837	Оперативный фонд, подлежащий выплате учреждениям-исполнителям	-
4I3 426	Непогашенные обязательства учреждений-исполнителей	730 54I
252 967	Счета кредиторов	4 704 973
<u>I 475 I99</u>	Причитается ПРООН	-
2 76I 429		<u>5 435 5I4</u>
<u>37I 32I</u>	Взносы, объявленные правительствами	<u>2 380 I52</u>
	<u>Резерв</u>	
29 0I5 225	Остаток на I января	39 397 8I6
I0 382 59I	Плюс: Превышение поступлений над расходами	I I 8I8 248
39 397 8I6	Остаток на 3I декабря	<u>5I 2I6 064</u>
42 530 566		<u>59 03I 730</u>

Сопроводительные примечания являются неотъемлемой частью финансовых ведомостей.

ПРАВИЛЬНОСТЬ УДОСТОВЕРЯЕТСЯ

В.Г. ЗИЕЛ  
Директор  
Финансовый отдел

/...

ВЕДОМОСТЬ IX  
ОБОРОТНЫЙ ФОНД ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ ИССЛЕДОВАНИЯ  
ПРИРОДНЫХ РЕСУРСОВ

Состояние средств на 31 декабря 1978 года  
(в долл.США)

<u>1977 год</u>			<u>1978 год</u>
	<u>Поступления и расходы за год</u>		
3 903 226	Добровольные взносы правительств	(Таблица I7)	4 075 757
648 167	Доход от процентов		1 110 881
(39 764)	Прочие поступления (расходы)		<u>55 422</u>
<u>4 511 629</u>			<u>5 242 060</u>
	Минус: Расходы		
(1 411 827)	Расходы по проектам		(1 428 458)
	Возмещение оперативно-функциональ-		
	ных расходов по программам		(24 078)
(3 223)	учреждениям-исполнителям		<u>(437 175)</u>
(466 858)	Административные расходы	(Таблица I9)	<u>(1 889 711)</u>
<u>(1 881 908)</u>			<u>(1 889 711)</u>
<u>2 629 721</u>	Превышение поступлений над расходами		<u>3 352 349</u>
	<u>Активы</u>		
45 257	Наличность		51 316
I3 095 819	Инвестиции	(Таблица I8)	I7 014 971
I58 779	Начисленные проценты		346 733
I56 481	Счета дебиторов		34 753
72 699	Причитается с ПРООН		-
<u>I3 529 035</u>			<u>I7 447 773</u>
	Взносы, объявленные правительствами на		
4 510 000	текущий и предыдущий годы	(Таблица I7)	3 510 000
<u>I8 039 035</u>			<u>20 957 773</u>
	<u>Пассивы и резерв</u>		
I 499	Оперативный фонд, подлежащий выплате		69 022
	учреждениям-исполнителям		
2 127	Непогашенные обязательства учреждений-		316 061
I55 827	исполнителей		107 861
-	Счета кредиторов		<u>232 898</u>
<u>I59 453</u>	Причитается ПРООН		<u>725 842</u>
<u>4 510 000</u>	Взносы, объявленные правительствами		<u>3 510 000</u>
	Резерв		
I0 739 861	Остаток на I января		I3 369 582
2 629 721	Плюс: Превышение поступлений над расходами		<u>3 352 349</u>
<u>I3 369 582</u>	Остаток на 31 декабря		<u>I6 721 931</u>
<u>I8 039 035</u>			<u>20 957 773</u>

Сопроводительные примечания являются неотъемлемой частью финансовых ведомостей.

ПРАВИЛЬНОСТЬ УДОСТОВЕРЯЕТСЯ

В.Г. ЗИЕЛ  
Директор  
Финансовый отдел

/...

ВЕДОМОСТЬ X  
 ЦЕЛЕВОЙ ФОНД ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ  
 В СУДАНО-САХЕЛИАНСКОМ РАЙОНЕ  
Состояние средств на 31 декабря 1978 года  
 (в долл. США)

<u>1977 год</u>		<u>1978 год</u>
	<u>Поступления и расходы за год</u>	
9 262 788	Добровольные взносы правительств (Таблица 17)	7 375 431
(40 152)	Минус: Поправки на обменный курс по получении взносов	
<u>9 222 636</u>		<u>7 375 431</u>
375	Пожертвования	10 335
1 592 273	Доход от процентов	2 051 536
(19)	Прочие поступления (расходы)	109 550
<u>10 815 265</u>		<u>9 546 852</u>
(10 091 021)	Минус: Расходы	
-	Расходы по проектам	(8 960 639)
	Перевод взносов в рамках участия в расходах ПРООН	(1 915 878)
	Возмещение оперативно-функциональных расходов по программам учреждениям-исполнителям	
(422 798)	Административные расходы (Таблица 20)	(690 107)
(519 878)		<u>(487 873)</u>
(11 033 697)		(12 054 497)
<u>(218 432)</u>	Превышение расходов над поступлениями	<u>(2 507 645)</u>
-----		-----
	<u>Активы</u>	
(172 458)	Наличность	34 451
31 701 464	Инвестиции (Таблица 18)	24 514 783
521 828	Начисленные проценты	452 949
	Оперативные фонды, предоставленные учреждениям-исполнителям	406 843
117 661	Счета дебиторов	805 315
6 531	Причисляется с ПРООН	-
860 117		
<u>33 035 143</u>		<u>26 214 341</u>
	<u>Пассивы и резерв</u>	
5 514 657	Непогашенные обязательства учреждений-исполнителей	1 543 474
5 468 750	Счета кредиторов	272 341
	Причисляется ПРООН	4 854 435
<u>10 983 407</u>		<u>6 670 250</u>
	Резерв	
22 270 168	Остаток на 1 января	22 051 736
(218 432)	Минус: Превышение расходов над поступлениями	(2 507 645)
<u>22 051 736</u>	Остаток на 31 декабря	<u>19 544 091</u>
<u>33 035 143</u>		<u>26 214 341</u>

Сопроводительные примечания являются неотъемлемой частью финансовых ведомостей.

ПРАВИЛЬНОСТЬ УДОСТОВЕРЯЕТСЯ

В.Г. ЗИЕЛ  
 Директор  
 Финансовый отдел

/...

ВЕДОМОСТЬ XI  
 ПРОГРАММА ДОБРОВОЛЬЦЕВ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
Состояние средств на 31 декабря 1978 года  
 (в долл. США)

<u>1977 год</u>		<u>1978 год</u>
	<u>Поступления и расходы за год</u>	
824 276	Добровольные взносы правительств (Таблица I7)	I 128 814
I 000 000	Перевод из резерва поступлений ПРООН (Ведомость V)	I 000 000
42 815	Доход от процентов	II 536
(3 485)	Прочие поступления (расходы)	69 184
<u>I 863 606</u>		<u>2 313 534</u>
(I 965 788)	Минус: Расходы -- расходы по проектам	(I 737 442)
	Превышение поступлений над расходами (превышение расходов над поступлениями)	<u>576 092</u>
(102 182)		*****
	<u>Активы</u>	
I 15 492	Наличность	(260 765)
I 261 251	Инвестиции (Таблица I8)	I 598 164
4 929	Начисленные проценты	32 738
	Счета дебиторов и отсроченные расходы	<u>125 366</u>
<u>43 299</u>		<u>I 495 503</u>
I 324 971		
	Взносы, объявленные правительствами на текущий и предыдущий годы	-
<u>30 303</u>		-----
I 355 274		I 495 503
*****		*****
	<u>Пассивы и резерв</u>	
I 147 722	Счета кредиторов	78 940
713 224	Причисляется ПРООН	376 446
<u>860 946</u>		<u>455 386</u>
<u>30 303</u>	Взносы, объявленные правительствами	-
		-----
	<u>Резерв</u>	
566 207	Остаток на I января	464 025
(102 182)	Плюс: Превышение поступлений над расходами	<u>576 092</u>
<u>464 025</u>	Остаток на 31 декабря	I 040 117
I 355 274		<u>I 495 503</u>
*****		*****

Сопроводительные примечания являются неотъемлемой частью финансовых ведомостей.

ПРАВИЛЬНОСТЬ УДОСТОВЕРЯЕТСЯ

В.Г.ЗИЕХЛЬ  
 Директор  
 Финансовый отдел

/...



ВЕДОМОСТЬ XII

ПРОГРАММА РАЗВИТИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Другие целевые фонды, управляемые ПРООН. Состояние средств на 31 декабря 1978 года  
(в долл. США)

	Фонд Органи- зации Объеди- ненных На- ций для развития Западно- го Крива- на	Специаль- ный фонд Организа- ции Объеди- ненных На- ций для развиваю- щихся не имеющих выхода к морю	Целевой фонд Органи- зации Объеди- ненных На- ций для оператив- ных прог- рам в Свази- Лесото	Целевой фонд Органи- зации Объеди- ненных На- ций для предос- тавления оператив- ного персон- ала Свази- ленду	Остаточные средства ПРООН * - Бангладеш	Остаточные средства Органа Органи- зации Объеди- ненных На- ций по вос- становлению Кореи	Программа Целевого фонда для Республики Заир	Целевой фонд для поездки представи- телей наименее развитых и некоторых других стран
<b>Поступления и расходы за год</b>								
Добровольные взносы правительств (Таблица I7)	-	584 275	377 011	372 223	-	-	-	50 438
Доход от процентов	23 102	-	4 081	3 308	49 599	873	6 522	-
Прочие поступления (расходы)	(33 312)	-	23	(16)	-	1 681	-	-
	(16 210)	-	381 115	375 512	49 599	2 554	6 522	50 438
Минус: Расходы								
Расходы по проектам	(291 461)	-	(202 953)	(117 199)	9 215	-	(20 938)	(50 438)
Возмещение накладных расходов учреждений-исполнителям	(68 338)	-	(33 475)	(17 813)	-	-	(3 606)	-
Превышение поступлений над расходами (Превышение расходов над поступлениями)	(359 799)	-	(236 428)	(135 012)	9 215	-	(24 544)	(50 436)
	(370 009)	584 275	144 687	240 503	58 814	2 554	(18 022)	-----
<b>Активы</b>								
Наличность	403 167	-	6 927	40 144	12 482	2 409	5 899	-
Инвестиции (Таблица I8)	94 051	-	14 058	12 132	682 414	17 852	134 536	-
Начисленные проценты	430	-	-	-	7 182	76	-	-
Оперативный фонд, предоставленный учреждениям-исполнителям	4 013	-	-	-	-	5 506	-	-
Причисляется с ПРООН	-	599 275	415 364	87 931	10 859	-	-	-
Взносы, объявленные правительствами на текущий и предыдущий годы (Таблица I7)	501 661	599 275	436 349	140 207	712 937	25 843	140 435	-----
	-----	93 886	-----	-----	-----	-----	-----	-----
<b>Пассивы и резерв</b>								
Оперативный фонд, подлежащий выплате учреждениям-исполнителям	-	-	275 467	16 836	-	-	138 885	-
Непогашенные обязательства учреждений-исполнителей	3 320	-	37 435	4 171	-	-	30 086	-
Счета кредиторов	25 662	-	-	-	-	-	-	-
Причисляется ПРООН	100 416	-	-	-	-	-	-	-
	129 398	-	312 902	21 007	-	-	168 971	-----
Взносы, объявленные правительствами	-	93 886	-	-	-	-	-	-----
<b>Резерв</b>								
Остаток на 1 января	742 272	15 000	(21 240)	(121 303)	654 123	23 289	(10 514)	-
Плюс: Превышение поступлений над расходами	-	584 275	144 687	240 503	58 814	2 554	-	-
Минус: Превышение расходов над поступлениями	(370 009)	-	-	-	-	-	(18 022)	-
Остаток на 31 декабря	372 263	599 275	123 447	119 200	712 937	25 843	(28 536)	-
	501 661	693 161	436 349	104 207	712 937	25 843	140 435	-----
Неизрасходованные (перерасходованные) ассигнования	35 727	-	249 324	291 988	602 564	-	(124 077)	-----
	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

\* Управление Организации Объединенных Наций по оказанию специальной помощи в Бангладеш.

Сопроводительные примечания являются неотъемлемой частью финансовых ведомостей.

ПРАВИЛЬНОСТЬ УДОСТОВЕРЯЕТСЯ

В.Г. ЗИЕЛ  
Директор  
Финансовый отдел

/...

ПРИМЕЧАНИЯ К ФИНАНСОВЫМ ВЕДОМОСТЯМ

Примечание 1. Политика учета

Финансовые ведомости отражают применение политики учета, излагаемой в этом примечании.

а) Поступления

Доход от процентов и взносы правительств в отношении расходов ПРООН на отделения на местах начисляются в виде поступлений за тот год, к которому они относятся. Все остальные поступления учитываются на основе кассового метода.

Объявленные взносы для ПРООН на 1978 год и на предыдущие годы отражены в балансовой ведомости (ведомость II). Все другие объявленные правительствами суммы, которые не были уплачены к 31 декабря 1978 года, больше не отражаются в соответствующих балансовых ведомостях, однако подробные описания этих сумм даны в таблицах I-4, а для целевых фондов, находящихся в распоряжении ПРООН, в таблице I7.

С 1977 года взносы правительств в счет расходов на местные программы больше не осуществляются на основе разверстки. В настоящее время взносы в счет расходов по программам объявляются на добровольной основе и включаются в добровольные взносы (таблица 1). Суммы, указанные как "установленные расходы по программам" в финансовых ведомостях 1978 года, представляют сборы или коррективы в счет причитающихся сумм за 1976 год или предыдущие годы.

б) Расходы

Все расходы ПРООН учитываются по методу начислений. С 1977 года участвующим учреждениям и учреждениям-исполнителям было предложено включать в расходы по проектам непогашенные обязательства в отношении товаров и услуг, предусмотренных в бюджете по проектам на 1978 год и законтрактованных к концу этого года.

с) Обменный курс

В финансовом правиле ПРООН II4.7 предусматривается перевод полученных от правительств добровольных взносов в доллары Соединенных Штатов по текущему валютному курсу Организации Объединенных Наций, существующему в день платежа. Финансовым правилом ПРООН II4.8 предусматривается, что, если правительство предоставляет специальный обменный курс, применяемый в конкретных обстоятельствах, ПРООН, с согласия Организации Объединенных Наций, может разрешить использование такого курса одновременно с текущим обменным курсом.

/...

В соответствии с финансовым правилом IIО.І ПРООН разница в обменных курсах, составляющая 288 133 долл. США, которая образовалась в результате выплаты правительствами добровольных взносов, зачитывается в счет этих взносов, что соответственно регистрируется в ведомости I. Все другие различия в курсах регистрируются в графе прочих поступлений (расходов).

а) Капитальные затраты

Все расходы на хозяйственное оборудование длительного пользования полностью относятся к бюджету административных и оперативно-функциональных расходов ПРООН в том году, в котором это оборудование закупается. Все оборудование длительного пользования (определяемые как предметы оборудования стоимостью 250 или более долл. США за одну единицу, нормальный срок службы которого составляет по крайней мере 5 лет, и предметы оборудования, включенные в специальные списки, для которых требуются формальные записи) инвентаризуется.

Примечание 2. Перевод из резерва поступлений Программе добровольцев Организации Объединенных Наций

В соответствии с принятым на двадцать четвертой сессии решением Совета управляющих о переводе сумм, не превышающих I млн. долл. США, из регулярных резервов ПРООН Программе добровольцев Организации Объединенных Наций в 1978 году был осуществлен перевод I млн. долл. США, отраженный в ведомости V.

Примечание 3. Банкноты, не приносящие процентов

В балансовой ведомости по состоянию на 31 декабря 1977 года в качестве активов указаны безотзывные банкноты, не приносящие процентов. В 1978 году по этим банкнотам были получены платежи, и они были полностью обращены в наличные к 31 декабря 1978 года.

Примечание 4. Оперативный резерв

В соответствии с решением Совета управляющих, принятом на его двадцать пятой сессии, ликвидные активы в сумме 85 млн. долл. США в 1978 году были переведены в оперативный резерв и зачислены на его счет в качестве первого шага к полному финансированию оперативного резерва к концу 1980 года. Положение оперативного резерва по состоянию на 31 декабря 1978 года показано в ведомости III, и подробные цифры произведенных по этой линии капиталовложений даны в таблице 11.

Примечание 5. Счета кредиторов

В счета кредиторов на сумму 52 303 844 долл. США, показанные в ведомости II, включены средства общей суммой в 14 772 770 долл. США, связанные главным образом с неоплаченными чеками, которые были

/...

отнесены на банковские счета авансов отделений на местах и которые не были представлены к 31 декабря 1978 года. 8 299 881 долл. США из остающегося общего количества связаны с чеками, выписанными на банковские счета в долларах США, ведущие по системе "нулевого баланса", и 6 472 889 долл. США связаны с чеками, выписанными на банковские счета авансов других отделений на местах.

Примечание 6. ПРООН как учреждение-исполнитель своих проектов

Активы и пассивы ПРООН как учреждения-исполнителя своих проектов были сведены с основными ресурсами ПРООН (и сравнительные цифры за 1977 год соответственно изменены). В предыдущие годы существовала практика отражать положение с чистыми пассивами на балансах оперативных фондов, предоставляемых ПРООН участвующим учреждениям и учреждениям-исполнителям. Ведомость VI была перегруппирована для отражения изменения метода представления.

Примечание 7. Балансы оперативного фонда

На 31 декабря 1978 и 1977 годов балансы оперативного фонда включали 37 703 045 долл. США и 29 981 230 долл. США, предоставленных участвующим учреждениям и учреждениям-исполнителям, за вычетом 1 494 646 долл. США и 1 956 678 долл. США, подлежащих уплате участвующим учреждениям и учреждениям-исполнителям, в результате чего имеют место чистый остаток в размере 36 208 399 долл. США и 28 024 552 долл. США соответственно, как это показано в ведомости II. Эти цифры согласуются с балансами оперативного фонда, указанными участвующими учреждениями и учреждениями-исполнителями после учета непогашенных обязательств и авизо по внутренним расчетам, не обработанным учреждениями по состоянию на 31 декабря 1978 года. Погашенные обязательства на 31 декабря 1978 года и 1977 года составляют 100 954 427 долл. США и 54 412 340 долл. США соответственно, что показано отдельно в ведомости II. Суммы авизо по внутренним расчетам, которые не были обработаны участвующими учреждениями и учреждениями-исполнителями, составили на 31 декабря 1978 года и 1977 года соответственно 7 260 107 долл. США и 1 867 063 долл. США.

Примечание 8. Взносы, объявленные правительствами

Объявленные правительством взносы на текущий и предыдущий годы, которые не были выплачены к 31 декабря, составляли:

/...

<u>31 декабря 1977 года</u> (долл. США)		<u>По состоянию на 31 де-</u> <u>кабря 1978 года</u> (долл. США)
8 843 266	Добровольные взносы (таблица 1, часть 1)	11 363 231
1 166 667	Специальные взносы для наименее развитых стран (таблица 1, часть 2)	-
8 512 617	Установленные расходы по программе (таблица 2)	4 817 729
11 110 764	Взносы в рамках участия в расходах (таблица 3)	22 952 796
<u>5 440 409</u>	Параллельные взносы налич- ными (таблица 4)	<u>7 903 824</u>
<u>34 073 723</u>	Итого (ведомость II)	<u>47 037 580</u>

Объявленные правительствами взносы на будущие годы по состоянию на 31 декабря 1978 и 1977 года составили соответственно 659 339 186 долл. США и 545 105 726 долл. США.

Примечание 9. Неизрасходованные ассигнования и будущие обязательства

На основании информации, предоставленной участвующими учреждениями и учреждениями-исполнителями, неизрасходованные ассигнования по состоянию на 31 декабря 1978 года составили 1 006 855 436 долл. США, в отношении которых взяты учреждением будущие обязательства составляли приблизительно 169 млн. долл. США.

Примечание 10. Суммы, причитающиеся из целевых фондов, находящихся в распоряжении ПРООН, и суммы, подлежащие выплате этим целевым фондам

ПРООН переводит средства в целевые фонды, которыми она управляет, и получает средства для них. Баланс этих операций по состоянию на 31 декабря 1978 года и 1977 года показан в финансовых ведомостях каждого целевого фонда (ведомости VII-XII) и может быть суммирован следующим образом:

<u>1977 год</u> (в долл. США)	<u>Причисляется из целевых фондов, нахо-</u> <u>дящихся в распоряжении ПРООН</u>	<u>1978 год</u> (в долл. США)
-	Целевой фонд для помощи колониальным странам и народам	16 647
1 475 199	Фонд капитального развития Организа- ции Объединенных Наций	-

/...

<u>1977 год</u> (в долл. США)	<u>Причитающиеся из целевых фондов, находящиеся в распоряжении ПРООН</u>	<u>1978 год</u> (в долл. США)
-	Оборотный фонд Организации Объединенных Наций для исследования природных ресурсов	232 898
-	Целевой фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в Судано-сахелианском районе	4 854 435
713 224	Программа добровольцев Организации Объединенных Наций	376 446
82 179	Фонд Организации Объединенных Наций для развития Западного Ириана	100 416
<u>2 270 601</u>	Итого (ведомость II)	<u>5 580 842</u>
	<u>Подлежит уплате целевым фондам, находящимся в распоряжении ПРООН</u>	
387 883	Целевой фонд для помощи колониальным странам и народам	-
-	Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций	25 147
72 699	Оборотный фонд Организации Объединенных Наций для исследования природных ресурсов	-
860 117	Целевой фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в Судано-сахелианском районе	-
-	Целевой фонд Организации Объединенных Наций для оперативных программ в Лесото	415 364
-	Целевой фонд Организации Объединенных Наций для предоставления оперативного (ОПЕК) персонала Свазиленду	87 931
15 000	Специальный фонд для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю	599 275
-	Остаточные средства ЮНРОБ-Бангладеш	10 859
<u>1 335 699</u>	Итого (ведомость II)	<u>1 335 699</u>

Примечание II. Неизрасходованные ассигнования по целевым фондам

Неизрасходованные ассигнования по состоянию на 31 декабря 1978 года в отношении целевых фондов, находящихся в распоряжении ПРООН, были следующие:

/...

(в долл. США)

Целевой фонд для помощи колониальным странам и народам	1 213 750
Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций	47 218 151
Оборотный фонд Организации Объединенных Наций для исследования природных ресурсов	6 587 823
Целевой фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в Судано-сахелианском районе	21 528 915

Неизрасходованные ассигнования по другим целевым фондам, находящимся в распоряжении ПРООН, показаны в ведомости XII.

Примечание 12. ПРООН как учреждение-исполнитель проектов ЮНКО и ФКРООН

Отдел ПРООН по осуществлению проектов выполняет ряд проектов Целевого фонда Организации Объединенных Наций для деятельности в Судано-сахелианском районе (ЮНКО) и фонда капитального развития Организации Объединенных Наций (ФКРООН).

На своей двадцать четвертой сессии Совет управляющих утвердил отдельные ассигнования на 1978 год в отношении расходов ПРООН при осуществлении проектов ЮНКО и ФКРООН; такие расходы должны финансироваться из ресурсов этих фондов.

Средства, полученные ПРООН от ЮНКО в 1978 году, точно соответствуют понесенным расходам. Полученные от ФКРООН средства, исчисленные как процент от стоимости проекта, меньше понесенных расходов на 32 238 долл. США. Эта разница была отнесена на счет бюджета административных расходов Отдела осуществления проектов при осуществлении проектов, финансируемых из ОПЗ, на кредит операций ЮНКО/ФКРООН, предусмотренных в бюджете 1978 года, как указано в таблице 8.

Примечание 13. Проекты, осуществляемые совместно ПРООН и Экономической комиссией для Европы (ЭКЕ)

Расходы, связанные с проектами, осуществляемыми совместно ПРООН и Экономической комиссией для Европы, включены в ведомость состояния средств ПРООН как учреждения-исполнителя своих проектов (ведомость VI).

Примечание 14. Оперативно-функциональные расходы, возмещенные Отделом осуществления проектов связанным с ним учреждениям

Отдел осуществления проектов ПРООН возместил связанным с ним учреждениям административно-функциональные расходы в отношении работы, выполненной от его имени в соответствии с межучрежденческими соглашениями и получил возмещение от учреждений-исполнителей в отношении работы, выполненной Отделом от их имени.

/...

Общая чистая выплаченная сумма составляет 115 212 долл. США, как указано в ведомости VI, и включает:

	<u>В долл. США</u>
Оперативно-функциональные расходы, возмещенные ассоциированным учреждениям	118 068
Оперативно-функциональные расходы, возмещенные учреждениями-исполнителями	(2 856)
	<u>115 212</u>

Примечание 15. Резерв Программы

На своей двадцать второй сессии в июне 1976 года Совет управляющих утвердил ассигнования в сумме 39,5 млн. долл. США для резерва Программы на второй цикл ОПЗ (1977-1981 годы). Состояние этого резерва на 31 декабря 1978 года является следующим:

	<u>В долл. США</u>
Средства, выделенные Советом управляющих:	39 500 000
Минус:	
Перевод в Фонд специальных мероприятий в 1977 году	3 000 000
Расходы в 1977 году	5 188 061
Расходы в 1978 году	<u>2 283 047</u>
	<u>10 471 108</u>
Остаток ассигнований по состоянию на 31 декабря 1978 года	<u>29 028 892</u>

Примечание 16. Резерв поступлений

Показанные в ведомости II суммы по резерву поступлений были получены после вычета кумулятивного дефицита в размере 52 000 131 долл. США, возникшего в счете расходования расходов на оплату услуг экспертов и стипендий в течение цикла составления программ 1972-1976 годов. На своей двадцать второй сессии Совет управляющих постановил компенсировать этот дефицит из средств, превышающих согласованный запланированный уровень на 1977-1981 годы.

/...







Таблица I (часть I) (продолжение)

Правительство в/	Объявлено на 1979 год				Компоненты остатка			
	Остаток на 31 декабря 1977 года	В местной валюте	Эквивалент в долл. США	Всего	Платежи, полученные в 1978 году	Остаток на 31 декабря 1978 года	За 1978 год и предыдущие годы	На 1980 год и в счет будущих лет
Совз Советских Социалистических Республик (рубли)	3 770 950	2 700 000	4 090 909	8 181 818	4 090 909	4 090 909	-	-
Объединенные Арабские Эмираты	-	-	-	675 000	675 000	-	-	-
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии (фунты)	-	28 500 000	55 772 994	103 335 951	47 562 957	55 772 994	-	-
Британские Виргинские острова	-	-	-	6 799	6 799	-	-	-
Каймановы острова	-	-	-	2 960	2 960	-	-	-
Сент-Китс-Невис-Ангилья	-	-	-	797 914	797 914	-	-	-
Объединенная Республика Катар (Франк КФА)	573 495	36 773 000	167 150	777 415	777 414	-	-	-
Объединенная Республика Танзания (Шиллинги)	88 765	800 000	106 101	212 201	212 201	-	-	-
Соединенные Штаты Америки (долл. США)	113 800 000	-	126 000 000	239 800 000	113 800 000	126 000 000	-	-
Верхняя Вольта	-	-	-	6 477	6 477	-	-	-
Уругвай (эквивалент в долл. США)	-	-	-	960 000	960 000	-	-	-
Венесуэла	2 112 105	-	500 000	2 112 105	2 003 126	108 979	-	-
Вьетнам	25 000	-	-	30 000	-	30 000	-	-
Йемен (долл. США)	2 282 859	-	8 000	4 716 556	2 087 406	17 945	-	-
Исландия (эквивалент в долл. США)	-	768 840	-	1 810 037	926 313	2 629 150	-	-
Заир (заир)	137 832	-	-	1 344 438	2 080	883 724	-	-
Всего	512 625 611	576 854 454	1 179 968 375	593 064 194	586 904 181	575 232 435	132 358	308 515

в/ В скобках указана валюта, в которой объявлялись взносы на 1979 год.

Таблица I (часть II)

Состояние специальных взносов, объявленных для наименее развитых стран, на 31 декабря 1978 года (в долл. США)

Правительство	Объявлено на 1979 год			Объявлено на будущие годы		
	Остаток на 31 декабря 1977 года	В местной валюте	Эквивалент в долл. США	Дополнения и поправки	В местной валюте	Эквивалент в долл. США
Бурунди	-	-	-	5 584	-	-
Доминика	1 845 018	10 000 000	1 953 125	85 484 (500 000)	-	-
Филиппины	500 000	30 000 000	6 787 330	4 366 812	-	-
Швеция	-	-	-	1 724 138	-	-
Швейцария	-	-	-	1 724 138	-	-
Всего	2 345 018	5 682 018	8 740 455	16 767 491	8 027 036	8 740 455

(Таблица I)

Таблица 2

## ПРОГРАММА РАЗВИТИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Обязательства правительства в отношении установленных расходов по программам на 31 декабря 1978 года  
(в долл. США)

Правительства или организации	Остаток на 31 декабря 1977 года	Отказы и поправки	Итого	Получено в 1978 году	Остаток на 31 декабря 1978 года	1971 и предыдущие годы	Компоненты остатка					
							1972 год	1973 год	1974 год	1975 год	1976 год	
Албания	78 435	-	78 435	3 415	75 020	-	11 020	16 000	16 000	16 000	16 000	16 000
Багамские острова	447	-	447	447	-	-	-	-	-	-	-	-
Боливия	240 000	-	240 000	240 000	-	-	-	-	-	-	-	-
Бразилия	1 593 020	(1 595 958)	(2 908)	(2 908)	-	-	-	-	-	-	-	-
Центральноафриканская Империя	21 865	-	21 865	-	21 865	21 865	-	-	-	-	-	-
Колумбия	802 716	-	802 716	802 716	-	-	-	-	-	-	-	-
Коморские Острова	32 181	-	32 181	-	32 181	12 112	2 506	542	3 026	13 995	-	-
Конго	316 619	-	316 619	-	316 619	-	-	76 619	-	120 000	120 000	-
Острова Кука	547	-	547	-	547	-	-	-	-	-	547	-
Демократическая Кампучия	733 377	-	733 377	-	733 377	13 377	80 000	160 000	160 000	160 000	160 000	160 000
Экваториальная Гвинея	168 000	-	168 000	-	168 000	-	-	-	56 000	56 000	56 000	56 000
Гренада	37 280	-	37 280	-	37 280	-	-	-	-	-	-	37 280
Гватемала (ШАМИП) <sup>а/</sup>	41 900	-	41 900	-	41 900	41 900	-	-	-	-	-	-
Гайана	80 000	-	80 000	-	80 000	-	-	-	-	-	-	80 000
Исландия	31 699	-	31 699	31 699	-	-	-	-	-	-	-	-
Ирак	1 835	-	1 835	-	1 835	-	1 835	-	-	-	-	-
Израиль	1 340	-	1 340	1 340	-	-	-	-	-	-	-	-
Берег Слоновой Кости	2 655	-	2 655	2 655	-	-	-	-	-	-	-	-
Ливан	718 164	-	718 164	-	718 164	-	78 164	160 000	160 000	160 000	160 000	160 000
Либерия	62 656	-	62 656	62 656	-	-	-	-	-	-	-	-
Малайзия	246	-	246	-	246	-	-	-	246	-	-	-
Мавритания	138 671	-	138 671	109 191	29 480	-	-	-	-	-	-	29 480
Мексика	19 880	-	19 880	-	19 880	-	19 880	-	-	-	-	-
Нидерланды Антильские Острова	186 235	-	186 235	1 750	184 485	-	-	-	42 584	64 179	48 400	48 400
Новая Зеландия Ниуэ	516	-	516	-	516	-	-	-	-	-	-	516
Никарагуа	80 000	-	80 000	80 000	-	-	-	-	-	-	-	-
Оман	179 117	-	179 117	177 559	1 558	-	-	-	-	-	-	1 558
Панама	263 996	-	263 996	-	263 996	-	-	74 052	77 381	112 563	-	-
Парагвай	115 968	-	115 968	115 968	-	-	-	-	-	-	-	-
Перу	55 838	-	55 838	-	55 838	-	-	-	3 090	52 748	-	-
Португалия	1 159	-	1 159	-	1 159	1 159	-	-	-	-	-	-
Сенегал	116 592	-	116 592	50 718	65 874	50 390	-	-	-	-	-	15 484
Сьерра Леоне	403 903	-	403 903	148 269	255 634	-	-	-	47 873	101 650	106 111	106 111
Испания	104 256	-	104 256	2 980	101 276	-	-	-	-	21 276	80 000	80 000
Суринам	5 773	-	5 773	-	5 773	-	-	-	-	-	-	5 773
Свазиленд	91 200	-	91 200	-	91 200	-	-	-	-	-	-	91 200
Того	261 582	-	261 582	133 000	128 582	-	-	-	-	-	-	128 582
Тунис	903 576	-	903 576	-	903 576	-	43 175	149 001	231 400	240 000	240 000	240 000

Правительства или организации	Остаток на 31 декабря		Итого	Получено в 1978 году	Остаток на 31 декабря 1978 года	Компоненты остатка								
	1977 года	1978 года				1971 и предыдущие годы	1972 год	1973 год	1974 год	1975 год	1976 год			
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии														
Антигуа	74 914	-	74 914	-	74 914	-	-	-	-	8 952	22 841	29 281	13 840	
Бруней	3 895	-	3 044	3 044	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Доминика	45 024	(651)	45 024	-	45 024	-	-	-	-	11 655	14 590	12 379	6 400	
Монсеррат	8 030	-	8 030	(1 250)	9 280	-	-	-	-	-	-	-	9 280	
Сент-Китс-Невис-Ангилья	6 295	-	6 295	6 295	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Сент-Люсия	38 891	-	38 891	38 891	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Сент-Винсент	7 771	-	7 771	1 730	6 041	-	-	-	-	-	-	-	6 041	
Острова Теркс и Кайкос	3 970	-	3 970	-	3 970	-	-	-	-	-	1 529	1 241	1 200	
Новые Гебриды Соединенного Королевства и Франции	15 885	-	15 885	15 885	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Вьетнам	342 639	-	342 639	-	342 639	-	-	-	22 639	-	-	160 000	160 000	
Югославия	72 059	-	72 059	72 059	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Итого	8 512 617	(1 596 779)	6 915 838	2 098 109	4 817 729	140 803	259 219	686 143	836 560	1 321 312	1 573 692			

а/ Центральноамериканский научно-исследовательский институт промышленности.

Таблица 3

## ПРОГРАММА РАЗВИТИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Обязательства правительства по взносам в рамках участия в расходах на проекты на 31 декабря 1978 года

Правительство или организация	Обязательства правительства Зарегистрировано в текущем году			Получено в 1978 году			Компоненты остатка	
	Остаток на 31 декабря 1977 года	На 1978 год		За 1978 и предыдущие годы	В счет будущих лет	Итого	Остаток на 31 декабря 1978 года	За 1978 и предыдущие годы
		На будущее годы	Зарегистрировано					
Авганистан	-	2 377 500	3 377 500	-	-	3 377 500	3 377 500	-
Алжир	4 087 400	2 736 805	1 710 489	1 909 226	-	1 909 226	6 625 458	2 617 569
Австралия	-	281 749	325 749	54 000	-	325 749	-	4 007 889
Аргентина	-	18 000	18 000	-	-	18 000	-	-
Бахрейн	750 120	1 306 976	2 432 845	1 451 308	115 421	1 566 729	1 857 116	1 446 325
Бенин	-	82 096	38 295	15 496	-	15 496	104 895	66 600
Бразилия	1 160 896	577 458	2 993 154	496 311	-	496 311	2 496 843	1 603 300
Бразилия	15 619	-	15 619	-	-	15 619	-	-
Бразилия	425 000	3 893 957	1 629 885	3 806 457	-	3 806 457	2 142 385	1 842 385
Бразилия	6 750	-	6 750	-	-	6 750	-	6 750
Бразилия	300 000	1 026 805	1 077 634	322 334	-	322 334	2 082 105	1 077 634
Бразилия	-	211 075	211 075	211 075	-	211 075	-	-
Бразилия	-	27 037	27 037	27 037	-	27 037	-	-
Бразилия	57 200	-	57 200	-	-	57 200	39 932	39 932
Бразилия	40 000	-	40 000	29 895	-	29 895	57 200	57 200
Бразилия	400 000	97 388	467 025	147 395	-	147 395	10 105	10 105
Бразилия	850 000	(125 000)	850 000	294 783	-	294 783	669 830	145 000
Бразилия	-	37 207	37 207	-	-	37 207	850 000	300 000
Бразилия	-	20 000	20 000	-	-	20 000	-	-
Бразилия	-	319 215	319 215	-	-	319 215	-	-
Бразилия	-	18 750	18 750	-	-	18 750	-	-
Бразилия	-	66 089	66 089	-	-	66 089	-	-
Бразилия	-	92 222	92 222	-	-	92 222	-	-
Бразилия	239 162	59 000	239 162	239 162	-	239 162	59 000	59 000
Бразилия	-	190 000	190 000	-	-	190 000	-	-
Бразилия	-	500 000	500 000	-	-	500 000	-	-
Бразилия	219 196	-	900 000	1 119 136	-	1 119 136	500 000	500 000
Бразилия	126 844	(35 711)	93 133	93 133	-	93 133	1 119 136	129 958
Бразилия	532 100	578 100	382 100	4 008 000	-	4 008 000	1 374 100	1 374 100
Бразилия	191 037	352 681	543 698	237 902	-	237 902	245 796	245 796
Бразилия	-	636 000	700 000	-	-	700 000	576 000	576 000
Бразилия	10 223 684	(2 258 168)	885 233	2 093 093	69 007	2 308 100	9 577 133	1 886 029
Бразилия	1 286 359	131 535	1 701 106	1 033 910	-	1 033 910	667 196	385 984
Бразилия	-	100 000	100 000	-	-	100 000	80 000	80 000
Бразилия	250 000	125 129	255 029	256 686	-	256 686	118 343	118 343
Бразилия	1 360 617	591 651	144 428	1 213 578	-	1 213 578	775 388	469 945
Бразилия	200 000	114 000	228 000	98 710	107 520	1 521 498	445 290	215 290
Бразилия	247 145	149 760	149 760	149 760	-	149 760	103 657	26 848
Бразилия	6 270	85 500	182 580	78 923	-	78 923	85 500	85 500
Бразилия	-	37 800	37 800	8 270	-	8 270	-	-
Бразилия	315 114	503 411	1 269 776	37 800	-	37 800	586 665	1 332 704
Бразилия	-	78 018	158 932	158 932	-	158 932	17 202	17 202
Бразилия	-	20 864	20 864	60 816	-	60 816	43 413	43 413
Бразилия	-	559 728	22 870	20 864	-	20 864	-	-
Бразилия	235 016	22 870	22 870	27 470	-	27 470	532 258	532 258
Бразилия	-	147 581	235 016	98 006	-	98 006	137 010	137 010
Бразилия	-	12 312	12 312	64 091	-	64 091	89 880	83 490
Бразилия	-	1 785 977	479 940	1 785 977	-	1 785 977	12 312	12 312
Бразилия	-	69 666	69 666	-	-	69 666	479 940	479 940
Бразилия	-	(190)	(190)	-	-	(190)	69 666	69 666
Бразилия	-	80 714	215 876	80 714	5 732	86 446	129 430	129 430
Бразилия	-	6 530 459	6 530 459	6 434 396	-	6 434 396	186 062	50 901
Бразилия	500 294	392 220	392 220	451 574	17 765	469 339	221 273	4 030
Бразилия	-	1 652 334	9 700 000	304 000	-	304 000	9 596 000	1 348 334

Таблица 3 (продолжение)  
(в млн. США)

Правительство или организация	Осуществляемая правительством заимчивость в текущем году		Планы в 1978 году		Компоненты остатка	
	Остаток на 31 декабря 1977 года	На будущие годы	Итого	За 1978 и предыдущие годы	В счет будущих лет	В счет 1979 и будущих лет
Панама	-	40 215	140 215	26 215	114 000	-
Парагвай	516 574	196 498	712 032	352 032	364 588	348 027
Перу	44 149	47 801	92 050	5 397	71 553	17 100
Португалия	207 329	161 082	325 246	80 800	254 446	161 082
Катар	14 000	(97 514)	(25 839)	(30 000)	4 161	4 161
Корейская Республика	165 190	-	14 000	7 000	-	7 000
Руанда	4 766 790	2 777 310	91 279	91 279	-	-
Саудовская Аравия	-	38 325	9 574 084	3 257 771	1 372 861	4 943 452
Сенегал	1 861	4 500	38 325	38 325	-	-
Сингапур	-	6 361	4 500	4 500	1 861	-
Сомали	623 441	20 409	20 409	20 409	-	-
Судан	-	419 540	1 527 605	201 207	906 858	419 540
Свазиленд	-	10 035	10 035	10 035	-	-
Швейцария	25 089	51 649	191 000	191 000	-	-
Того	-	73 092	159 830	19 170	84 011	56 649
Тринидад и Тобаго	-	1 344 219	1 344 219	1 344 219	-	-
Подопечная территория Тихоокеанские острова	157 862	-	157 862	4 498	153 364	-
Тунис	3 861 921	64 775	64 775	64 775	-	-
Турция	-	97 995	8 978 245	2 295 661	6 487 871	6 182 418
Уганда	1 525 427	48 575	48 575	48 575	-	-
Объединенные Арабские Эмираты	-	1 166 256	4 272 205	1 367 452	1 171 719	1 728 609
Соединенные Корейские Великобритании и Северной Ирландии	-	63 374	63 374	63 374	-	-
Центральный фонд Организации Объединенных Наций для дея- тельности в Судано-сахарском районе (ЮНСО)	-	-	-	-	-	-
Объединенная Республика Камерун	85 602	1 915 878	250 000	1 915 878	584 122	584 122
Объединенная Республика Танзания	590 497	48 905	124 508	134 508	-	-
Верхняя Вольта	-	763 135	3 768 044	88 950	3 679 114	2 414 412
Уругвай	-	36 473	36 473	36 473	-	-
Уругвай	-	6 949	6 949	-	6 949	-
Венесуэла	4 086 680	2 140 604	4 942 595	3 038 409	381 483	1 523 596
Западно-африканский банк развития	126 800	192 434	192 434	-	192 434	-
Йемен	1 166 197	683 264	11 788 264	74 947	1 930 464	9 782 853
Замбия	-	104 200	104 200	104 200	-	-
Замбия	-	50 761	50 761	50 761	-	-
Итого	46 847 233	25 104 439	150 015 279	43 634 231	22 952 796	62 671 143
				757 109		
				44 391 340		

(Великобритания I)





Таблица 4 (продолжение)

Страны и районы	Скорректировано и зарегистрировано в текущем году			Обязательства правительства			Получено в 1978 году			Принятый остаток			
	Остаток на 31 декабря 1977 года	За 1978 и предыдущие годы		В счет будущих лет	Итого	За 1978 и предыдущие годы	В счет будущих лет		Итого	За 1978 и предыдущие годы	В счет будущих лет		Итого
		год	лет				год	лет			год	лет	
Новая Зеландия	22 074	-	-	22 074	-	7 891	-	-	7 891	6 183	8 000	14 183	
Нигер	182 008	(24 496)	-	157 512	-	-	-	-	-	157 512	-	157 512	
Нигерия	-	663 090	-	663 090	-	663 090	-	-	663 090	-	-	-	
Оман	-	37 440	21 000	58 440	-	17 391	-	-	17 391	20 049	21 000	41 049	
Пакистан	5 908	-	-	5 908	-	16 122	-	-	16 122	2 679	3 000	5 679	
Панама	51 609	(50 000)	-	1 609	-	1 609	-	-	1 609	-	-	-	
Парагвай	35 011	818 877	17 996	871 884	-	48 579	-	-	48 579	796 705	26 600	823 305	
Перу	3 031	13 028	2 267	18 326	-	7 692	-	-	7 692	8 368	2 266	10 634	
Филиппины	49 326	23 081	-	72 407	-	53 029	-	-	53 029	10 378	9 000	19 378	
Польша	8 847	(5 539)	-	3 308	-	-	-	-	-	5 308	-	5 308	
Португалия	35 458	15 761	13 587	29 348	-	-	-	-	-	15 761	13 587	29 348	
Корейская Республика	39 000	29 553	132 767	197 778	-	48 422	-	-	48 422	1 589	147 767	149 356	
Руанда	1 518	-	-	1 518	-	-	-	-	-	39 000	-	39 000	
Самоа	164 040	1 187 148	5 242 384	6 593 542	-	1 118	188	-	1 295 268	55 890	5 242 384	5 298 274	
Сенегал	141 859	418 364	120 054	680 277	-	216 250	-	-	216 250	343 973	120 054	464 027	
Сьерра-Леоне	-	74 933	-	74 933	-	74 933	-	-	74 933	-	-	-	
Сингапур	4 000	-	-	4 000	-	2 000	-	-	2 000	-	2 000	2 000	
Сомали	-	427 561	-	427 561	-	252 392	-	-	252 392	175 169	-	175 169	
Шри-Ланка	9 405	6 518	-	15 923	-	9 518	-	-	9 518	3 405	3 000	6 405	
Судан	97 841	(8 155)	-	89 686	-	-	-	-	-	89 686	-	89 686	
Суринам	61 324	(45 418)	-	15 906	-	-	-	-	-	15 906	-	15 906	
Сирийская Арабская Республика	3 367	-	-	3 367	-	3 367	-	-	3 367	-	-	-	
Тайланд	118 001	(86 358)	(45 000)	(13 357)	-	(27 357)	5 060	-	(22 297)	-	8 940	8 940	
Тонга	550	(99 746)	-	450	-	350	200	-	550	111 833	-	111 833	
Тринидад и Тобаго	211 579	-	-	211 579	-	-	-	-	-	52 491	666 280	718 771	
Тунис	98	3	-	101	-	-	-	-	-	-	-	101	
Турция	90 114	10 262	642 488	742 864	-	24 093	-	-	24 093	-	-	-	
Соединенное Королевство	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Великобритания и Северной Ирландии	1 355	-	-	1 355	-	-	-	-	-	1 355	-	1 355	
Антигуа	21 427	(3 117)	-	18 310	-	-	-	-	-	18 310	-	18 310	
Британские Виргинские о-ва	6 979	(3 429)	-	3 550	-	3 550	-	-	3 550	-	-	-	
Каймановы острова	-	(891)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Доминика	23 462	-	-	23 462	-	-	-	-	-	23 462	-	23 462	
Монсеррат	5 385	(747)	-	4 638	-	1 250	-	-	1 250	3 388	-	3 388	
Сент-Китс-Невис-Ангилья	37 656	(3 117)	-	34 539	-	34 539	-	-	34 539	34 539	-	34 539	
Сент-Винсент	21 094	(1 911)	-	19 183	-	5 170	-	-	5 170	14 013	-	14 013	
Сент-Люсия	3 501	(3 118)	-	383	-	383	-	-	383	-	-	-	
Острова Теркс и Кайкос	9 879	(891)	-	8 988	-	-	-	-	-	8 988	-	8 988	
Объединенная Республика Камерун	21 918	268 336	541 709	831 963	-	51 590	-	-	51 590	238 684	541 709	780 373	
Соединенные Штаты Америки	6 465	-	-	6 465	-	-	-	-	-	6 465	-	6 465	
Верхняя Вольта	1 860	81 675	53 421	136 956	-	83 585	15 795	-	99 270	-	37 686	37 686	
Уругвай	1 526	19 233	14 926	35 685	-	13 237	-	-	13 237	7 463	14 925	22 388	
Венесуэла	123 364	(22 689)	-	100 675	-	(821)	-	-	(821)	82 241	41 123	123 364	
Йемен	21 868	-	-	21 868	-	-	-	-	-	-	-	-	
<b>ИТОГО</b>	<b>8 848 972</b>	<b>7 083 283</b>	<b>10 918 256</b>	<b>26 850 511</b>	<b>6 513 558</b>	<b>46 491</b>	<b>6 560 049</b>	<b>(821)</b>	<b>6 560 049</b>	<b>7 903 824</b>	<b>12 386 638</b>	<b>20 290 462</b>	

(Ведомость I)

Таблица 5

ПРОГРАММА РАЗВИТИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Различные поступления и расходы за год, закончившийся  
31 декабря 1978 года  
 (в долл. США)

<u>1977 год</u>		<u>1978 год</u>
12 107 896	Поступления от инвестиций	27 369 005
104 077	Проценты по займам на жилищное строительство	93 113
4 909 758	Прочие поступления, перечисленные со счетов участвующих учреждений и учреждений-исполнителей	2 656 301
	Прочие поступления нетто	
	Коррективы по отношению к доходу за предыдущие годы	6 826
	Прочие проценты	976 495
	Возмещение расходов за предыдущий год	91 145
	Прочие поступления и экономия средств за счет ликвидации обязательств за предыдущий год	1 226 982
	Прочие	146 925
	Плата за пользование банковскими услугами	<u>(32 157)</u>
<u>1 612 484</u>		<u>2 416 216</u>
18 734 215		32 534 635
<u>7 050 372</u>	Чистая прибыль от обмена и переоценки валют	<u>17 021 264</u>
<u>25 784 587</u>	Итого (Ведомость I)	<u>49 555 899</u>

/...

Таблица 6

ПРОГРАММА РАЗВИТИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Расходы учреждений в 1978 году  
(в долл. США)

Учреждения	Ориентировочное плановое задание (ОПЗ)										Всего	Параллельные взносы правительств напичными	Всего	Расходы на административно-функциональное обслуживание программ в/	Общий итог
	Страна	Региональные проекты	Межрегиональные проекты	Глобальные проекты	Всего	Резерв программы	Специальные мероприятия приняты в области развития-ности	Фонд специальных мер для наименее развитых стран	Участие в расходах	Параллельные взносы правительств напичными					
<b>ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ</b>	53 989 002	2 070 853	224 501	-	56 284 355	1 025 804	-	368 354	5 834 796	1 144 615	64 657 424	8 810 073	73 467 497		
ЭКА	-	2 364 811	-	-	2 364 811	-	-	8 965	-	-	2 373 776	324 027	2 697 803		
ЭКЕ	-	18 753	-	-	18 753	-	-	-	-	-	18 753	-	18 753		
ЭКА	-	1 109 079	-	-	1 109 079	-	-	-	-	-	1 100 079	1 044 011	2 144 090		
ЭКА	-	342 410	-	-	342 410	-	-	-	-	-	342 410	47 937	390 347		
ЭКАТО	-	1 900 202	-	-	1 900 202	-	-	-	303 963	966 659	3 172 824	342 486	3 515 310		
ЮНДО	34 361 556	370 021	17 570	44 346	34 813 498	62 561	3 618 724	337 352	3 514 523	119 886	42 466 539	5 917 499	48 384 038		
КИКТАЛ	3 620 888	3 546 413	2 132 825	-	9 300 126	-	-	8 788	138 190	11 365	9 458 469	1 510 000	10 968 469		
МОТ	30 919 722	2 304 286	91 811	-	33 315 759	246 669	-	1 527 527	2 822 057	303 258	38 215 270	5 295 584	43 510 854		
ФАО	90 918 404	7 882 154	2 597 331	19 597	101 417 486	423 553	-	1 250 146	8 068 834	2 264 340	113 424 359	15 408 668	128 833 027		
КНЕСКО	26 994 954	3 541 696	-	-	30 536 650	234 709	-	204 911	2 256 687	192 628	33 425 585	4 633 779	38 079 364		
ИКАО	19 458 533	4 019 524	33 328	-	23 511 385	(2 003)	-	22 764	2 737 419	99 610	26 369 175	3 683 474	30 052 649		
ВОЗ	10 353 343	2 475 647	341 229	(15 005)	13 155 214	47 675	-	-	1 085 562	109 292	14 897 743	2 000 595	16 398 336		
ВСЕМИРНЫЙ БАНК	12 744 092	1 052 292	73 320	873 684	14 743 388	(14 989)	-	191 267	1 179 392	294 581	16 893 639	1 543 538	17 937 177		
ВПС	859 306	563 441	-	-	1 422 747	-	-	-	80 900	-	1 503 647	410 000	1 913 647		
МСЭ	12 387 683	2 609 467	375 967	-	15 373 137	-	-	96 163	710 429	-	16 179 729	2 260 129	18 439 858		
ВМО	5 780 902	1 007 842	144 336	-	6 933 080	-	-	-	622 047	1 154	7 758 821	1 631 615	9 390 436		
АМКО	945 189	737 144	108 026	-	1 830 359	-	-	-	157 714	-	1 988 073	434 030	2 422 103		
ВОИС	-	46 342	-	-	46 342	-	-	-	46 342	-	46 342	10 659	57 001		
МАГАТЭ	2 826 542	29 211	-	-	2 855 753	(6)	-	-	348 867	-	3 204 614	867 371	4 071 985		
ВОТ	64 588	-	-	-	64 588	-	-	-	-	-	64 588	9 042	73 630		
АФЭСР	-	607 545	-	-	607 545	-	-	-	-	-	607 545	85 056	692 601		
АБФ	850 952	-	-	-	850 952	-	-	-	-	-	850 952	119 133	970 085		
МЕР	1 393	506 018	-	-	507 411	-	-	-	20 000	-	527 411	73 838	601 245		
ПРАВИТЕЛЬСТВА	24 298	394 860	-	-	419 178	-	-	-	172 099	-	591 277	-	591 277		
ПРООН	21 515 487	4 702 736	474 582	7 084 013	33 776 816	259 574	-	1 342 482	236 805	844 305	36 459 984	2 434 733	38 894 722		
Итого	328 676 834	44 193 706	6 614 846	8 006 635	387 492 021	2 283 047	3 618 724	5 358 719	30 492 124	6 354 393	435 599 028	58 027 281	493 626 309		

В/ Накладные расходы состоят из: \$ 3 941 656 - относится на счет взносов в расходы.  
 71 733 - относится на счет параллельных взносов правительств напичными.  
 54 013 892 - относится на счет основных средств ПРООН.  
 \$ 58 027 281

Д/ Как указано в Ведомости I.

Таблица 7

ПРОГРАММА РАЗВИТИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
Административные и оперативно-функциональные расходы  
Бюджетные ассигнования и расходы за год, закончившийся  
31 декабря 1978 года  
 (в долл.США)

Раздел ассигнований	Ассигнования	Платежи	Расходы		
			Непогашенные обязательства по состоянию на 31 декабря 1978 года	Общая сумма расходов	Свободный от обязательств остаток
Директивные органы	I 203 900	906 575	I7 049	923 624	280 276
Исполнительное руководство и управление	I 219 700	I 168 043	28 126	I 196 169	23 531
Управление программами и их административно-функциональное обслуживание	39 677 500	38 152 993	I 511 041	39 664 034	I3 466
Секторальное обслуживание	5 177 800	4 937 880	220 191	5 158 071	I9 729
Административное и общее обслуживание	37 163 200	34 777 736	2 366 091	37 143 827	I9 373
Добровольцы Организации Объединенных Наций	I 318 000	I 312 257	2 592	I 314 849	3 151
Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций	546 300	437 724	58 763	496 487	49 813
<u>Валовые ассигнования и расходы</u>	<u>86 306 400</u>	<u>81 693 208</u>	<u>4 203 853</u>	<u>85 897 061</u>	<u>409 339</u>
За вычетом:					
<u>Доход</u>					
Взносы принимающего правительства на личными	9 812 900	11 282 101	-	11 282 101	(I 469 201)
Доход от налогообложения персонала	9 910 200	9 754 605	-	9 754 605	I55 595
Возмещение расходов ФАО	558 600	789 567	-	789 567	(230 967)
Возмещение средств Объединенным пенсионным фондом персонала Организации Объединенных Наций	200 000	I87 655	-	I87 655	I2 345
Средства, полученные от продажи оборудования	200 000	311 197	-	311 197	(111 197)
Прочие доходы	-	I5 116	-	I5 116	(I5 116)
<u>Общий доход</u>	<u>20 681 700</u>	<u>22 340 241</u>	<u>-</u>	<u>22 340 241</u>	<u>(I 658 541)</u>
<u>Чистые ассигнования и расходы</u>	<u>65 624 700</u>	<u>59 352 967</u>	<u>4 203 853</u>	<u>63 556 820</u>	<u>2 067 880</u>

(Ведомость I)

/...

Таблица 8

ПРОГРАММА РАЗВИТИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
Административные расходы Отдела осуществления проектов  
за год, закончившийся 31 декабря 1978 года  
 (в долл. США)

Часть I: операции ПРООН, финансируемые за счет ОПЗ

Раздел ассигнований	Ассигнования	Выплаты	Расходы		Свободный от обязательств остаток
			Непогашенные обязательства по состоянию на 31 декабря 1978 года	Общая сумма расходов	
<u>Валовые обязательства и расходы</u>	1 918 200	1 986 726	92 322	2 079 048	(160 848)
Минус:					
<u>Поступления</u>					
Поступления от налогообложения персонала	283 800	256 506	-	256 506	27 294
Кредиты в счет операций, финансируемых КНСО/ФКРООН (часть II)	194 200	(32 238)	-	(32 238)	226 438
Кредиты за счет других целевых фондов для осуществления проектов	-	49 800	-	49 800	(49 800)
<u>Всего поступлений</u>	478 000	274 068	-	274 068	203 932
	1 440 200	1 712 658	92 322	1 804 980	(364 780)
Минус:					
Коррективы в отношении поступлений за предыдущий год по кредитам ФРЗИ для осуществления проектов	-	67 912	-	67 912	(67 912)
<u>Чистые ассигнования и расходы</u>	1 440 200	1 644 746	92 322	1 737 068	(296 868)

(Ведомость VI)

Часть II: Операции, финансируемые КНСО/ФКРООН

Расходы Секретариата	905 300	775 564	53 989	829 553	75 747
Перевод в счет операций, финансируемых за счет ОПЗ (часть I)	194 200	(32 238)	-	(32 238)	226 438
<u>Валовые ассигнования и расходы</u>	1 099 500	743 326	53 989	797 315	302 185
Минус:					
<u>Поступления</u>					
Поступления от налогообложения персонала	99 500	105 954	-	105 954	(6 454)
Кредиты от КНСО и ФКРООН	1 000 000	637 372	53 989	691 361 <sup>a/</sup>	308 639
<u>Итого поступлений</u>	1 099 500	743 326	53 989	797 315	30 485
<u>Чистые ассигнования и поступления</u>	-	-	-	-	-

<sup>a/</sup> Кредиты на общую сумму в 691 361 долл. США были получены от: КНСО - 646 954 долл. США  
 ФКРООН - 44 407 долл. США /...

Таблица 9

ПРОГРАММА РАЗВИТИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Расходы на оперативно-функциональное обслуживание осуществляемых ПРООН проектов и расходы координационной группы по межучрежденческому снабжению за год, закончившийся 31 декабря 1978 года

(в долл. США)

	Расходы			
	Ассигнования	Выплаты 1978 года	Непогашенные обязательства по состоянию на 31 декабря 1978 года	Свободный от обязательств остаток
Оперативно-функциональное обслуживание осуществляемых ПРООН проектов	594 800	546 836	43 881	590 717 4 083
Координационная группа по межучрежденческому снабжению	<u>95 000</u>	<u>116 095</u>	<u>2 743</u>	<u>118 838 (23 838)</u>
Валовые ассигнования и расходы	689 800	662 931	46 624	709 555 (19 755)
Минус:				
Поступления от налогообложения персонала	<u>106 700</u>	<u>127 096</u>	-	<u>127 096 (20 396)</u>
Чистые ассигнования и расходы	<u>583 100</u>	<u>535 835</u>	<u>46 624</u>	<u>582 459 641</u>
				(Ведомость VI)

Таблица 10

ПРОГРАММА РАЗВИТИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Инвестиции по состоянию на 31 декабря 1978 г.

(в долл. США)

<u>1977 год</u>	<u>Вид</u>	<u>Валюта</u>	<u>Процентная ставка</u>	<u>1978 год</u>
	Текущие счета, приносящие процент			
670 410		Канадские доллары	- а/	102 019
I 394 438		Датские кроны	8,0	3 569 032
I 552 925		Финские марки	5,0	2 189 911
2 122 623		Голландские гульдены	1,25	750 542
213 520		Фунты стерлингов	- а/	I 546 699
96 248		Шведские кроны	6,5	188 452
-		Французские франки	- а/	138 353
-		Швейцарские франки	0,5	11 421 068
<u>6 050 164</u>				<u>19 906 076</u>
	Онкольные счета			
I 000 000		Доллары США	9,75	3 000 000
6 000 000		Доллары США	9,875	350 000
841 429		Бельгийские франки	5,0	983 333
I 843 144		Бельгийские франки	4,0	115 000

/...

Таблица 10 (продолжение)

<u>1977 год</u>	<u>Вид</u>	<u>Валюта</u>	<u>Процентная ставка</u>	<u>1978 год</u>
-		Канадские доллары	8,0	2 777 778
185 567		Французские Франки	6,875	5 000 000
1 956 077		Немецкие марки	3,0	3 125 000
1 481 695		Шведские кроны	7,50	1 602 376
3 727 273		Фунты стерлингов	11,25	21 624 266
<u>17 035 185</u>				<u>38 577 753</u>
	Счета для вкладов по уведомлению			
1 444 188		Японские йены	1,0	752 792
-		Японские йены	1,25	583 756
<u>1 444 188</u>				<u>1 336 548</u>
	Сберегательные счета			
4 096 318		Доллары США	5,0	1 434 014
-		Доллары США	5,0	109 466
-		Доллары США	5,0	88 668
-		Исландские кроны	16,0	135 154
<u>4 096 318</u>				<u>1 767 302</u>
	Счета срочных вкладов			
5 476 951		Доллары США	9,6875	9 000 000
21 000 000		Доллары США	11,75	10 000 000
14 000 000		Доллары США	10,35	5 000 000

/...



Таблица 10 (продолжение)

<u>1977 год</u>	<u>Вид</u>	<u>Валюта</u>	<u>Процентная ставка</u>	<u>1978 год</u>
10 000 000		Доллары США	8,9375	10 000 000
11 500 000		Доллары США	9,5625	7 000 000
22 000 000		Доллары США	9,6875	21 000 000
10 000 000		Доллары США	8,9375	20 000 000
-		Доллары США	9,875	5 000 000
-		Доллары США	8,9375	8 000 000
-		Доллары США	11,6875	342 500
-		Доллары США	11,8125	2 000 000
-		Доллары США	9,5625	10 000 000
-		Доллары США	9,6875	4 500 000
-		Доллары США	11,75	10 000 000
-		Доллары США	9,50	10 000 000
-		Доллары США	9,6875	8 000 000
-		Доллары США	11,50	8 700 000
-		Доллары США	11,9375	7 000 000
-		Доллары США	8,9375	7 000 000
-		Доллары США	12,625	5 000 000
-		Доллары США	8,50	5 400 000
-		Доллары США	9,875	3 000 000
-		Доллары США	8,625	7 400 000
-		Доллары США	8,9375	10 000 000
-		Доллары США	11,825	8 000 000

/...

Таблица 10 (продолжение)

<u>1977 год</u>	<u>Вид</u>	<u>Валюта</u>	<u>Процентная ставка</u>	<u>1978 год</u>
674 157		Австралийские доллары	8,65	397 727
-		Австралийские доллары	8,60	397 727
-		Австралийские доллары	8,50	738 637
-		Австрийские шиллинги	6,50	1 071 429
4 285 714		Бельгийские Франки	10,0	133 333
-		Бельгийские Франки	10,1875	15 900 000
13 636 364		Канадские доллары	10,0	1 709 401
-		Канадские доллары	10,20	1 709 402
-		Канадские доллары	10,40	1 709 402
-		Канадские доллары	10,45	1 709 402
4 948 454		Французские Франки	9,4375	2 272 727
3 108 108		Немецкие марки	3,9375	10 416 667
-		Немецкие марки	3,5	5 208 333
24 270 573		Японские йены	2,5	3 807 107
-		Японские йены	3,75	5 062 280
300 000		Новозеландские доллары	9,25	1 178 010

/...

Таблица 10 (продолжение)

<u>1977 год</u>	<u>Вид</u>	<u>Валюта</u>	<u>Процентная ставка</u>	<u>1978 год</u>
I 650 000		Новозеландские доллары	10,0	209 424
300 000		Новозеландские доллары	9,50	523 560
I00 000		Новозеландские доллары	10,75	I04 7I2
200 000		Новозеландские доллары	II, I25	4I8 848
-		Пакистанские рупии	6,50	404 040
523 0I3		Шведские кроны	8,0	3 393 665
22 6I5 062		Шведские кроны	7,50	2 262 444
25 636 364		Фунты стерлингов	9,875	I4 677 I04
-		Фунты стерлингов	I2, I25	I6 634 05I
4 090 9I0		Итальянские лиры	-	-
I9 583 333		Голландские гульдены	-	-
406 977		Заиры	-	-
22 396 3I3		Швейцарские франки	-	-
<u>222 702 293</u>				<u>293 39I 932</u>
25I 328 I48	Всего инвестиций		(Ведомость II)	354 979 6II
=====				=====

а/ Колеблущаяся процентная ставка.

/...

Таблица 11

ПРОГРАММА РАЗВИТИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Инвестиция оперативного резерва по состоянию на  
31 декабря 1978 и 1977 годов

(в долл. США)

<u>1977 год</u>	<u>Вид</u>	<u>Валюта</u>	<u>Процентная ставка</u>	<u>1978 год</u>
-	Онкольные счета	Голландские гульденy	9,0	6 490 385
-		Швейцарские франки	0,5	5 000 000
5 000 000	Счета по срочным	Долл. США	11,75	9 000 000
-	вкладам	Долл. США	11,9375	3 000 000
-		Долл. США	12,625	7 000 000
-		Долл. США	11,6875	2 500 000
-		Долл. США	12,625	7 000 000
-		Долл. США	12,25	13 700 000
5 000 000		Японские йены	2,50	10 152 284
-		Японские йены	3,75	521 476
-		Голландские гульденy	4,875	5 769 231
5 000 000		Немецкие марки	4,0	15 625 000
-	Участие в зай-	Долл. США	7,75	3 500 000
-	мах Всемирно-	Долл. США	8,35	4 300 000
-	го банка	Японские йены	6,00	6 441 624
<hr/> <hr/> 15 000 000			(Ведомость III)	<hr/> <hr/> 100 000 000

/...

Ведомость I2

ПРОГРАММА РАЗВИТИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Ссуды на жилищное строительство по состоянию на  
31 декабря 1978 года

(в долл. США)

<u>Заемщик</u>	<u>Период погашения займа а/</u>	<u>Остаток на 31 декабря 1977 года</u>	<u>Подлежит погашению в 1978 году</u>	<u>Получено в 1978 году</u>	<u>Остаток на 31 декабря 1978 года</u>
Чад, Банк развития	1969-78	23 264	23 264	23 264	-
Объединенная Республика Танзания, правительство	1975-84	183 879	23 615	23 615	160 264
Ботсвана, правительство	1975-89	537 374	36 738	55 590 <sup>b/</sup>	481 784
Малави, правительство					
- Фаза I	1975-90	216 821	14 098	14 098	202 723
- Фаза II	1976-91	165 911	9 805	9 805	156 106
Восточноафриканское сообщество	1976-90	402 641	24 940 <sup>c/</sup>	12 362	390 279
Лесото, правительство	1976-90	538 880	33 380	33 380	505 500
Руанда, правительство	1976-90	152 109	9 422	9 422	142 687
Свазиленд, правительство	1976-90	406 668	25 190	25 190	381 478
Бурунди, правительство	1976-91	287 059	16 964	16 964	270 095
Бенин, правительство	1978-93	437 557	11 198 <sup>d/</sup>	611 <sup>e/</sup>	436 946
		=====	=====	=====	=====
Всего		3 352 163	228 614	224 302	3 127 862
		=====	=====	=====	=====

(Ведомость II)

a/ На непогашенный остаток начисляется 3 1/2 процента в год.

b/ Первый взнос в размере 18 852 долл. США за 1979 год, подлежащий получению 1 января 1979 года, был получен 28 декабря 1978 года.

c/ Второй взнос в размере 12 578 долл. США, подлежащий получению 1 июля 1978 года, не был получен; в 1978 году Восточноафриканское сообщество было распущено и ожидается решение арбитра в отношении причитающегося остатка.

d/ Первый взнос, подлежащий получению 1 сентября 1978 года, был выплачен в январе 1979 года.

e/ Должны поступить коррективы к правильному основному остатку.

/...

Таблица 13  
 ПРОГРАММА РАЗВИТИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
Программа младших сотрудников категории специалистов  
Состояние средств на 31 декабря 1978 года

(в долл. США)

<u>Источники финансирования</u>	<u>Остаток на 31 декабря 1977 года</u>	<u>Поступления</u>	<u>Всего</u>	<u>Платежи</u>	<u>Остаток на 31 декабря 1978 года</u>
<b>I. <u>Правительства</u></b>					
Австрия	(139 902)	139 902	-	55 879	(55 879)
Бельгия	377 501	609 081	986 582	678 192	308 390
Канада	(43 575)	132 704	89 129	58 335	30 794
Дания	43 981	362 124	406 105	87 930	318 175
Финляндия	17 610	101 899	119 509	77 490	42 019
Франция	-	67 871	67 871	33 062	34 809
Германии, Федератив- ная Республика	416 975	635 230	1 052 205	480 393	571 812
Иран	58 687	-	58 687	-	58 687
Италия	18 529	271 599	290 128	73 643	216 485
Япония	62 934	228 716	291 650	163 892	127 758
Нидерланды	682 108	759 247	1 441 355	974 354	467 001
Норвегия	66 429	145 874	212 303	99 747	112 556
Швеция	(11 914)	479 284	467 370	292 880	174 490
Швейцария	82 604	163 357	245 961	186 899	59 062
<b>2. <u>Другие источники</u></b>					
Ассоциация Великобри- тании и Северной Ирландии для содей- ствия Организации Объединенных Наций	(1 526)	-	(1 526)	-	(1 526)
	<u>1 630 441</u>	<u>4 096 888</u>	<u>5 727 329</u>	<u>3 262 696</u>	<u>2 464 633</u>

(Ведомость II)

/...

Таблица I4

ПРОГРАММА РАЗВИТИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Фонд специальных мероприятий для наименее развитых стран  
Состояние средств на 31 декабря 1978 года  
 (в долл. США)

<u>1977 год</u>		<u>1978 год</u>
<u>19 872 969</u>	Неиспользованный остаток по состоянию на 1 января	<u>17 320 570</u>
	Поступления и расходы за год	
4 065 705	Специальные взносы правительств (Таблица I)	8 027 036
(9 481 605)	Расходы по программе (Таблица 6)	(5 358 719)
(5 415 900)		2 668 317
3 000 000	Средства, перечисленные из резерва программы	-
(136 499)	Корректировки расходов по программе в 1972-76 годах	-
<u>(2 552 399)</u>		<u>2 668 317</u>
<u>17 320 570</u>	Неиспользованный остаток по состоянию на 31 декабря (Ведомость II)	<u>19 988 887</u>

/...

Таблица I5

ПРОГРАММА РАЗВИТИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Ведомость счета правительственных взносов в рамках участия  
в расходах по состоянию на 31 декабря 1978 года

(в долл. США)

<u>1977 год</u>		<u>1978 год</u>
<u>16 983 988</u>	Неизрасходованные взносы по состоянию на 1 января	<u>32 817 236</u>
	Поступления и расходы за год	
47 438 204	Взносы, полученные в рамках участия в расходах (Таблица 3)	44 391 340
<u>(3 333)</u>	Минус: Поправка на обменный курс при сборе взносов	<u>(201)</u>
<u>44 434 871</u>		<u>44 391 139</u>
(28 165 512)	Расходы по программе (Таблица 6)	<u>(30 492 124)</u>
(3 436 111)	Возмещение оперативно-функциональных расходов по программе участвующим учреждениям и учреждениям-исполнителям (Таблица 6)	<u>(3 941 656)</u>
<u>(31 601 623)</u>		<u>(34 433 780)</u>
<u>15 833 248</u>	Превышение поступлений над расходами	<u>9 957 359</u>
<u>32 817 236</u>	Неизрасходованные взносы на 31 декабря (Ведомость II)	<u>42 774 595</u>

/...



Таблица I6

ПРОГРАММА РАЗВИТИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Ведомость счета параллельных взносов правительств наличными  
по состоянию на 31 декабря 1978 года

(в долл. США)

<u>1977 год</u>		<u>1978 год</u>
<u>2 425 074</u>	Неизрасходованные взносы на I января	<u>4 679 563</u>
	Поступления и расходы за год	
8 183 079	Полученные параллельные взносы наличными (Таблица 4)	<u>6 560 049</u>
<u>2 417</u>	Плюс: Поправка на обменный курс при сборе взносов	<u>-</u>
<u>8 185 496</u>		<u>6 560 049</u>
(5 865 779)	Расходы по программе (Таблица 6)	(6 354 393)
<u>(65 228)</u>	Возмещение оперативно-функциональ- ных расходов по программе учас- твующим учреждениям и учрежде- ниям-исполнителям (Таблица 6)	<u>(71 733)</u>
<u>(5 931 007)</u>		<u>(6 426 126)</u>
<u>2 254 489</u>	Превышение поступлений над расходами	<u>133 923</u>
<u>4 679 563</u>	Неизрасходованные взносы на 31 декабря (Ведомость II)	<u>4 813 486</u>

Таблица 17

ПРОГРАММА РАЗВИТИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Целевые фонды, управляемые ПРООН

Объявленные взносы по состоянию на 31 декабря 1978 года

(в долл. США)

Целевые фонды/правительства	Остаток к по- лучению по со- стоянию на 31 де- кабря 1977 года	Добавления и поправки	Объявлено на 1979 год	Итого	Платежи, получен- ные в 1978 году	Остаток по состоянию на 31 декаб- ря 1978 года	Компоненты остатка	
							За 1978 и пре- дыдущие годы	За 1979 год
<b>Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций</b>								
Алжир	24 200	-	26 620	50 820	24 200	26 200	-	26 620
Аргентина	20 700	24 000	-	44 700	44 000	700	700	-
Бангладеш	2 300	157	2 622	5 079	2 457	2 622	-	2 622
Ботсвана	2 778	2 415	3 575	8 768	5 193	3 575	-	3 575
Бирма	5 000	-	-	5 000	-	5 000	5 000	-
Чад	5 318	-	-	5 318	-	5 318	5 318	-
Чили	10 000	-	-	10 000	10 000	-	-	-
Китай	108 108	9 589	121 212	238 859	117 647	121 212	-	121 212
Колумбия	143	-	-	143	143	-	-	-
Коста-Рика	8 497	-	-	8 497	8 497	-	-	-
Куба	24 242	2 712	26 954	53 908	26 954	26 954	-	26 954
Кипр	300	-	-	300	300	-	-	-
Демократическая Кампучия	1 234	-	-	1 234	-	1 234	1 234	-
Демократический Йемен	1 000	-	1 323	2 323	1 000	1 323	-	1 323
Дания	819 672	132 709	2 819 549	3 771 930	952 381	2 819 549	2 819 549	2 819 549
Доминиканская Республика	5 000	-	-	5 000	5 000	-	-	-
Египет	49 692	294	24 846	74 832	49 986	24 846	-	24 846
Финляндия	3 000	-	123 457	123 457	3 000	123 457	-	123 457
Греция	-	-	3 000	3 000	3 000	-	-	3 000
Гаити	-	-	2 000	2 000	2 000	-	-	-
Индия	-	-	500 000	500 000	-	500 000	-	500 000
Иран	15 000	-	-	15 000	-	15 000	15 000	-
Ирак	47 118	-	-	47 118	-	47 118	47 118	-
Берег Слоновой Кости	15 496	1 550	-	17 046	-	17 046	17 046	-
Ямайка	2 131	(415)	3 000	4 716	1 716	3 000	-	3 000
Лаосская Народно-Демократи- ческая Республика	3 000	-	-	3 000	-	3 000	3 000	-
Либерия	7 500	10 000	-	10 000	10 000	-	-	-
Малави	-	-	7 500	7 500	7 500	-	-	7 500
Мальдивские Острова	-	-	500	500	-	500	-	500
Маврикий	2 015	86	-	2 101	2 101	-	-	-
Марокко	11 111	517	12 500	24 128	11 628	12 500	-	12 500
Нидерланды	6 875 000	309 361	8 413 462	19 797 823	7 384 361	6 413 462	8 413 462	8 413 462
Нигер	68 182	6 818	-	75 000	-	75 000	-	75 000
Нигерия	15 625	375	-	16 000	-	16 000	16 000	-
Норвегия	2 767 528	128 225	2 929 088	5 625 441	2 895 753	2 929 088	2 929 088	2 929 088
Пакистан	192 324	98 161	96 162	384 647	288 483	96 162	96 162	96 162
Филиппины	20 000	-	-	20 000	-	20 000	20 000	-

Таблица 17 (продолжение)

Целевые фонды/правительства	Остаток к получению по состоянию на 31 декабря 1977 года	Добавления и поправки	Объявлено на 1979 год	Итого	Платежи, полученные в 1978 году	Остаток по состоянию на 31 декабря 1978 года	Компоненты остатка	
							За 1978 год и предыдущие годы	За 1979 год
Катар	15 000	-	-	15 000	-	15 000	-	-
Сенегал	60 820	-	60 820	121 640	60 820	60 820	-	60 820
Шри Ланка	20 000	-	-	20 000	19 787	213	-	213
Судан	5 000	-	5 000	10 000	-	10 000	5 000	5 000
Швейцария	4 184 100	182 712	5 656 109	10 022 921	4 366 812	5 656 109	-	5 656 109
Тунис	1 525	-	1 573	3 098	1 156 069	1 573	-	1 573
Турция	158 158	-	158 158	906 306	1 525	306 306	158 158	158 158
Объединенная Республика Камерун	1 245	125	68 523	69 893	-	69 893	1 370	68 529
Объединенная Республика Танзания	1 852	86	1 989	3 907	1 915	1 989	-	1 989
Соединенные Штаты Америки	2 000 000	-	2 000 000	4 000 000	-	4 000 000	2 000 000	2 000 000
Йемен	-	-	2 000	2 000	-	2 000	-	2 000
Игрославия	300 000	-	300 000	600 000	300 000	300 000	-	300 000
<b>Итого</b>	<b>17 875 909</b>	<b>1 107 407</b>	<b>24 523 206</b>	<b>43 506 522</b>	<b>17 761 233</b>	<b>25 745 289</b>	<b>2 380 152</b>	<b>23 365 137</b>
(Ведомость VIII)								
Оборотный фонд Организации Объединенных Наций для исследования природных ресурсов	1 000 000	75 757	-	1 075 757	1 075 757	-	-	-
Бельгия	10 000	-	-	10 000	-	10 000	10 000	-
Ирак	-	-	-	3 000 000	3 000 000	-	-	-
Япония	-	-	-	3 500 000	-	3 500 000	3 500 000	-
Соединенные Штаты Америки	3 500 000	-	-	3 500 000	-	-	-	-
<b>Итого</b>	<b>4 510 000</b>	<b>3 075 757</b>	<b>-</b>	<b>7 585 757</b>	<b>4 075 757</b>	<b>3 510 000</b>	<b>3 510 000</b>	<b>3 510 000</b>
(Ведомость IX)								
Целевой фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в Судано-сахели-анском районе	-	180 000	-	180 000	180 000	-	-	-
Дания	-	20 231	-	20 231	20 231	-	-	-
Ирландия	-	7 100 200	-	7 100 200	7 100 200	-	-	-
Нидерланды	-	75 000	-	75 000	75 000	-	-	-
Соединенные Штаты Америки	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Итого</b>	<b>-</b>	<b>7 375 431</b>	<b>-</b>	<b>7 375 431</b>	<b>7 375 431</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
(Ведомость X)								

Таблица 17 (продолжение)

	Остаток к по-лучению по состоянию на 31 декабря 1977 года	Добавления и поправки 1979 год	Объявлено на 1979 год	Итого	Платежи, полученные в 1978 году	Остаток по состоянию на 31 декабря 1978 года	Компоненты остатка	
							За 1978 год и предыдущие годы	За 1979 год
Целевые фонды/правительства								
Программа добровольцев Организации Объединенных Наций - Специальный добровольный фонд								
Австрия	-	5 800	6 500	12 300	5 800	6 500	-	6 500
Бельгия	30 303	33 333	266 667	330 303	63 636	266 667	-	266 667
Ботсвана	-	242	242	484	242	242	-	242
Канада	-	III 607	-	III 607	III 607	-	-	-
Дания	-	16 190	16 917	33 107	16 190	16 917	-	16 917
Египет	-	2 857	-	2 857	2 857	-	-	-
Германия, Федеративная Республика	-	146 341	-	146 341	146 341	-	-	-
Индонезия	-	I 000	-	I 000	I 000	-	-	-
Иран	-	49 939	-	49 939	49 939	-	-	-
Либерия	-	I 500	-	I 500	I 500	-	-	-
Марокко	-	-	5 000	5 000	-	5 000	-	5 000
Нидерланды	-	200 000	200 000	200 000	200 000	200 000	-	200 000
Норвегия	-	193 686	-	193 686	193 686	-	-	-
Швейцария	-	131 419	158 960	290 379	131 419	158 960	-	158 960
Тайланд	I 500	-	-	I 500	I 500	-	-	-
Уганда	-	3 097	-	3 097	3 097	-	-	-
Соединенные Штаты Америки	-	200 000	-	200 000	200 000	-	-	-
Итого	31 803	I 097 011	656 286	I 788 100	I 128 814	654 286	-	654 286
					(Ведомость XI)			
Целевой фонд для оказания помощи колониальным странам и народам								
Габон	100 000	-	-	100 000	-	100 000	100 000	-
Ирландия	-	28 575	-	28 575	28 575	-	-	-
Итого	100 000	28 575	-	128 575	28 575	100 000	100 000	-
					(Ведомость VII)			
Целевой фонд Организации Объединенных Наций для предоставления оперативного (ОПЕКС) персонала Свазиленду								
Швеция	355 649	16 574	-	372 223	372 223	-	-	-
Итого	355 649	16 574	-	372 223	372 223	-	-	-
					(Ведомость XII)			

Таблица 17 (продолжение)

Целевые фонды/правительства	Остаток к по- лучению по состоянию на 31 декабря 1977 года	Добавления и поправки	Объявлено на 1979 год	Итого	Платежи, получен- ные в 1978 году	Остаток по состоянию на 31 декабря 1978 года	Компоненты остатка	
							За 1978 год и предыдущие годы	За 1979 год
Целевой фонд Организации Объединенных Наций для оперативных программ в Лесото	-	377 011	918 552	1 295 563	377 011	918 552	-	918 552
Швеция	-	377 011	918 552	1 295 563	377 011	918 552	-	918 552
Итого	-	377 011	918 552	1 295 563	377 011	918 552	-	918 552
Целевой фонд для поездок пред- ставителей наименее развитых и некоторых других стран	-	20 438	-	20 438	20 438	-	-	-
Кувейт	-	30 000	-	30 000	30 000	-	-	-
Катар	-	50 438	-	50 438	50 438	-	-	-
Итого	-	50 438	-	50 438	50 438	-	-	-
Специальный фонд Организации Объединенных Наций для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю	-	-	5 000	5 000	-	5 000	-	5 000
Афганистан	-	-	1 000	1 000	-	1 000	-	1 000
Бутан	-	-	10 000	10 000	-	10 000	-	10 000
Бразилия	-	-	-	-	-	-	-	-
Бурунди	-	5 583	-	5 583	5 583	-	-	-
Чад	4 132	319	2 273	6 724	1 974	4 750	2 477	2 273
Кипр	251	17	-	268	268	-	-	-
Демократический Йемен	-	-	1 000	1 000	-	1 000	-	1 000
Доминиканская Республика	1 000	-	1 000	2 000	1 000	1 000	-	1 000
Лаосская Народно-Демократическая Республика	-	-	500	500	-	500	-	500
Ливийская Арабская Джамахирия	50 000	-	-	50 000	-	50 000	50 000	-
Малави	2 000	-	2 000	4 000	2 000	2 000	2 000	-
Непал	-	2 000	-	2 000	-	2 000	-	-
Перу	-	1 000	-	1 000	-	1 000	-	-
Филиппины	2 500	-	2 500	5 000	2 500	2 500	-	2 500
Саудовская Аравия	-	565 964	-	565 964	565 964	-	-	-
Сенегал	-	-	5 000	5 000	-	5 000	-	5 000
Тайланд	1 000	-	1 000	2 000	1 000	1 000	-	1 000
Того	826	-	-	909	-	909	-	909
Тунис	-	3 986	2 049	6 039	3 986	2 049	-	2 049
Замбия	38 462	(962)	-	37 500	-	37 500	37 500	-
Итого	100 171	577 990	33 322	711 483	584 275	127 208	93 886	83 322

(Ведомость XII)

(Ведомость XII)

Таблица I8  
 ПРОГРАММА РАЗВИТИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
Целевые фонды, управляемые ПРООН  
Инвестиции по состоянию на 31 декабря 1978 года  
 (в долл. США)

<u>Целевой фонд/вид счета</u>	<u>Валюта</u>	<u>Процентная ставка</u>	<u>Сумма</u>
<u>Фонд капитального раз-</u>			
<u>вития Организации</u>			
<u>Объединенных Наций</u>			
Онкольные счета	Долл. США	<u>a/</u>	<u>4 550 000</u>
Сберегательные счета	"	5,0	<u>1 052 854</u>
Счета по срочным	"		
вкладам	"	11,8125	4 500 000
	"	11,75	4 000 000
	"	11,6875	2 500 000
	"	11,625	3 700 000
	"	9,9375	3 800 000
	"	9,125	7 500 000
	"	9,0	2 000 000
	"	8,9375	6 000 000
	"	8,625	3 000 000
	"	8,5625	2 000 000
	"	8,50	2 000 000
	"	8,25	3 000 000
Немецкие марки		3,5625	<u>1 164 062</u>
			<u>45 164 062</u>
Итого		(ведомость VIII)	<u><u>50 766 916</u></u>
<u>Оборотный фонд Органи-</u>			
<u>зации Объединенных</u>			
<u>Наций для исследования</u>			
<u>природных ресурсов</u>			
Онкольные счета	Долл. США	<u>a/</u>	<u>1 800 000</u>
Сберегательные счета	"	5,0	<u>48 304</u>
Счета по срочным	"		
вкладам	"	11,75	4 500 000
	"	11,50	1 500 000
	"	10,875	1 000 000
			/...

Таблица I8 (продолжение)

<u>Целевой фонд/вид счета</u>	<u>Валюта</u>	<u>Процентная ставка</u>	<u>Сумма</u>
<u>Оборотный фонд Организации Объединенных Наций для исследования природных ресурсов</u> (продолжение)			
Счета по срочным вкладам (продолжение)			
	Бельгийские франки	10,0	166 667
	Долл. США	9,9375	1 000 000
	"	9,75	1 000 000
	"	9,3125	1 000 000
	"	9,125	2 000 000
	"	8,875	1 000 000
	"	8,8	1 000 000
	"	8,75	1 000 000
			<u>15 166 667</u>
Итого		(ведомость IX)	<u><u>17 014 971</u></u>
<u>Целевой фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в Судано-Сахелианском районе</u>			
Онкольные счета	Долл. США	a/	<u>4 150 000</u>
Сберегательные счета	"	5,0	<u>364 783</u>
Счета по срочным вкладам	"	11,50	5 000 000
	"	11,4375	1 000 000
	"	11,3125	2 500 000
	"	9,92	2 000 000
	"	9,90	2 000 000
	"	9,75	2 500 000
	"	9,0	2 000 000
	"	8,8125	1 000 000
	"	8,4375	2 000 000
			<u>20 000 000</u>
Итого		(ведомость X)	<u><u>24 514 783</u></u>

/...

Таблица I8 (продолжение)

<u>Целевой фонд/вид счета</u>	<u>Валюта</u>	<u>Процентная ставка</u>	<u>Сумма</u>
<u>Программа добровольцев</u>			
<u>Организации Объединенных Наций</u>			
Онкольные счета	Долл. США	a/	<u>400 000</u>
Сберегательные счета	"	5,0	<u>114 831</u>
Счета по срочным вкладам	"	11,6875	250 000
	"	11,375	100 000
	Бельгийские франки	10,0	33 333
	Долл. США	9,6875	400 000
	"	9,0	100 000
	"	8,875	100 000
	"	8,50	<u>100 000</u>
			<u>1 083 333</u>
Итого		(ведомость XI)	<u><u>1 598 164</u></u>
<u>Целевой фонд для оказания помощи колониальным странам и народам</u>			
Онкольные счета	Долл. США	a/	<u>575 000</u>
Сберегательные счета	"	5,0	<u>48 090</u>
Итого		(ведомость VII)	<u><u>623 090</u></u>
<u>Целевой фонд Организации Объединенных Наций для предоставления оперативного (ОПЕКС) персонала Свазиленду</u>			
Сберегательные счета	Долл. США	5,0	<u>12 132</u>
Итого		(ведомость XII)	<u><u>12 132</u></u>

/...



Таблица 18 (продолжение)

<u>Целевой фонд/вид счета</u>	<u>Валюта</u>	<u>Процентная ставка</u>	<u>Сумма</u>
<u>Целевой фонд Организации Объединенных Наций для оперативных программ в Лесото</u>			
Сберегательные счета	Долл. США	5,0	<u>14 058</u>
Итого		(ведомость XII)	<u><u>14 058</u></u>
<u>Остаточные средства ЮНРОБ - Бангладеш</u>			
Онкольные счета	Долл. США	a/	<u>250 000</u>
Сберегательные счета	"	5,0	<u>32 414</u>
Счета по срочным вкладам	"	11,25	<u>200 000</u>
	"	11,125	<u>200 000</u>
			<u>400 000</u>
Итого		(ведомость XII)	<u><u>682 414</u></u>
<u>Программа целевого фонда для Республики Заир</u>			
Сберегательные счета	Долл. США	5,0	<u>134 536</u>
Итого		(ведомость XII)	<u><u>134 536</u></u>
<u>Учреждение Организации Объединенных Наций по восстановлению Кореи - остатки активов</u>			
Сберегательные счета	Долл. США	5,0	<u>17 852</u>
Итого		(ведомость XII)	<u><u>17 852</u></u>
<u>Фонд Организации Объединенных Наций для развития Западно-го Ириана</u>			
Сберегательные счета	Долл. США	5,0	<u>45 974</u>
Счета по срочным вкладам	"	9,25	<u>48 077</u>
Итого		(ведомость XII)	<u><u>94 051</u></u>

a/ Колеблющаяся процентная ставка.

/...

Таблица 19

ОБОРОТНЫЙ ФОНД ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ ИССЛЕДОВАНИЯ ПРИРОДНЫХ РЕСУРСОВ

Административные и оперативно-функциональные расходы по программе  
 Бюджетные ассигнования и расходы за год, закончившийся 31 декабря 1978 года  
 (В долл. США)

Раздел ассигнований	Ассигнования	Расходы		Свободный от обязательства остаток	
		Расходы	Непогашенные обяза- тельства по состоя- нию на 31 декабря 1978 года		Общая сумма расходов
Валовые ассигнования и расходы	506 300	487 377	9 335	496 712	9 588
Минус:					
Поступления	66 900	59 537	-	59 537	7 363
Чистые ассигнования и расходы	439 400	427 840	9 335	437 175	2 225

(Ведомость IX)

...

Таблица 20

ЦЕЛЕВОЙ ФОНД ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ В СУДАНО-САХЕЛЛИАНСКОМ РАЙОНЕ

Административные и оперативно-функциональные расходы по программе  
 Бюджетные ассигнования и расходы за год, закончившийся 31 декабря 1978 года  
 (В долл. США)

Раздел ассигнований	Расходы			Свободный от обязательств остаток
	Ассигнования	Расходы	Непогашенные обяза- тельства по состоя- нию на 31 декабря 1978 года	
Валовые ассигнования и расходы	944 700	547 641	17 139	379 920
Минус:				
Поступления	128 600	76 907	-	51 693
Чистые ассигнования и расходы	816 100	470 734	17 139	328 227

(Ведомость X)

...

IV. ДОКЛАД КОМИССИИ РЕВИЗОРОВ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕ  
ОБ ОТЧЕТНОСТИ ПРОГРАММЫ РАЗВИТИЯ ОРГАНИЗАЦИИ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ  
31 ДЕКАБРЯ 1978 ГОДА

Введение

1. Согласно требованиям резолюции 74 (I) Генеральной Ассамблеи от 7 декабря 1946 года и статьи XV Финансовых положений и правил Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) Комиссия ревизоров провела ревизию счетов ПРООН за год, закончившийся 31 декабря 1978 года.
2. Данное рассмотрение проводилось в соответствии со статьей XII Финансовых положений Организации Объединенных Наций и приложением к ним и согласно общим стандартам ревизии, принятым Комиссией внешних ревизоров Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений и Международного агентства по атомной энергии. Данное рассмотрение проводилось в штаб-квартире ПРООН в Нью-Йорке и во всех двенадцати отделениях на местах, расположенных в Африке, Азии и Южной Америке.
3. В течение рассматриваемого года Комиссия ревизоров приняла ряд других новых процедур, касающихся ревизии ПРООН. Ревизии проводились с более полным учетом всех факторов, чем прежде; в состав групп по ревизии в штаб-квартире входили сотрудники из отделов всех трех членов Комиссии, и комплексный подход в определенной степени использовался на уровне отделений на местах. В течение рассматриваемого года была принята обычная практика, используемая Комиссией для представления докладов о результатах конкретных ревизий, в результате чего соответствующим органам был направлен ряд циркуляров, содержащий подробные замечания ревизоров. Все это помогло установить постоянный диалог с администрацией и соответствует используемому Комиссией новому подходу к ревизии, заключающемуся в применении ревизии на основе систем ко всем элементам Организации Объединенных Наций, в отношении которых она несет ответственность за ее проведение.
4. Все наши замечания были обсуждены с администрацией ПРООН и, по мере возможности, ее мнения нашли отражение в настоящем докладе. В целом, Комиссия ревизоров обеспокоена тем, что ПРООН в полной мере не использует преимущества имеющихся в наличии внутренних управленческих рычагов для осуществления постоянного обзора всех видов деятельности Организации, включая деятельность других участвующих учреждений и учреждений-исполнителей. В нижеследующих разделах данного доклада эти вопросы рассматриваются более подробно и затрагиваются другие проблемы, на которые, по мнению Комиссии, вам следует обратить внимание. Комиссия также по-прежнему выражает озабоченность в отношении действительности зафиксированной величины некоторых активов.

/...

## ВНУТРЕННИЙ ОБЗОР И СИСТЕМА КОНТРОЛЯ

5. ПРООН является крупной и в высшей степени сложной организацией: зафиксированная величина ее активов превышает 540 млн. долл. США; ее ежегодные расходы составляют почти 560 млн. долл. США; в ее штаб-квартире работает приблизительно 4 000 сотрудников, и во всем мире насчитывается более 100 отделений на местах; и почти все ее проекты осуществляются приблизительно 25 участвующими учреждениями и учреждениями-исполнителями. Для руководства столь разнообразной и децентрализованной деятельностью администрация должна располагать средствами и техникой управления, необходимыми для оценки систем и контроля, используемых для управления ресурсами, в отношении которых она несет ответственность.

6. В ходе нашей ревизии мы рассмотрели два аспекта внутреннего обзора и системы контроля, которые, по нашему мнению, являются весьма важными для эффективного управления организацией:

### а) Внутренняя ревизия

i) В нашем докладе за 1977 год 16/ мы указывали, что группа внутренней ревизии ПРООН не обладает достаточными возможностями, и отмечали положительную реакцию со стороны администрации с целью повышения уровня функции внутренней ревизии. Однако к концу года у нас имелось лишь незначительное число фактов, свидетельствующих о предпринятых администрацией мерах в целях повышения роли значения или масштабов внутренней ревизии, несмотря на то, что сама группа осуществила ряд шагов, направленных на совершенствование используемых ею методов и процедур.

ii) В настоящее время приблизительно 75 процентов усилий четырех штатных ревизоров в рамках внутренней ревизии направлено на проведение обзора деятельности отделений на местах. Несомненно, что в данных областях следует проводить ревизию, и результаты такой работы является ряд важных рекомендаций. Однако мы обеспокоены тем, что ревизоры не располагают упорядоченной системой последующего контроля за мерами принятыми на основе рекомендаций внутренней ревизии.

iii) Следует отметить, что ревизоры, входящие в группу внутренней ревизии ПРООН, также несут ответственность за проведение ревизии Фонда Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения (ЮНФПА). Размеры группы внутренней ревизии и уделяемое ей внимание отделениям на местах не позволяют выделить значительного количества времени ни для ревизии ЮНФПА, ни для объединения общих вопросов, ни для составления докладов о функциях штаб-квартиры. Отсутствие возможности использования ЭОД при проведении ревизии фактически исключает одну важную область, и мало времени остается для таких основных элементов управления как деятельность, связанная с закупками, расходы на заработную плату, основной капитал управление наличностью, имущество многократного и многократного пользования, а также программной и специальным видам деятельности ПРООН и ЮНФПА.

---

16/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, дополнение № 5А (А/33/5/Add.1), глава IV, пункт 9.

/...

iv) Представляется очевидным, что невозможно провести надлежащую внутреннюю ревизию в таких крупных и сложных учреждениях, как ПРООН и ЮНЭПА на основе существующих ресурсов, объема деятельности и организационных мероприятий.

в) Участвующие учреждения и учреждения-исполнители

Приблизительно 80 процентов ежегодных расходов ПРООН проходят через различные участвующие учреждения и учреждения-исполнители ПРООН, ревизию в которых должны проводить внешние ревизоры соответствующих учреждений. Именно ПРООН должна проводить обзор различных финансовых ведомостей и полученных докладов ревизоров, а также принимать там, где это необходимо меры для осуществления контроля за выполнением программы, внесения коррективов в свои собственные финансовые ведомости или для последующего рассмотрения вопросов, поднятых внешними ревизорами. Однако проведенный нами обзор в данной области показал, что в силу существования других первоочередных задач процесс контроля не был полным или своевременным. По нашему мнению, быстрый и тщательный обзор и анализ финансовых ведомостей учреждений и докладов ревизоров необходимы администрации для осуществления контроля за использованием средств ПРООН участвующими учреждениями и учреждениями-исполнителями.

7. Если всеобъемлющая функция внутренней ревизии будет надлежащим образом организована, скоординирована и осуществляется при должном руководстве, то она может стать одним из самых сильных и эффективных средств, имеющихся в распоряжении администрации, для обеспечения того, чтобы управление ресурсами, за использование которых последней надлежит отчитаться, было экономичным, эффективным и действенным. Соответственно мы рекомендовали уделять непосредственное внимание масштабам, охвату и организационной стороне функции внутренней ревизии. Мы также рекомендовали уделять большее внимание обзору и анализу ведомостей учреждений и докладов ревизоров.

8. Администрация сообщила нам, что она усиливает функцию внутренней ревизии и что она собирается завершить обзор ведомостей учреждений и докладов в более короткие сроки.

/...

Вопросы, представляющие особую важность и интерес

Управление наличностью

9. В результате нашего последующего рассмотрения вопросов, содержащихся в докладе Комиссии за 1977 год, мы пришли к выводу, что нам следует и далее предпринимать усилия, направленные на более широкое использование неконвертируемой валюты и совершенствование процедур сбора взносов правительств. Кроме того, проведенная нами проверка показала, что более строгий контроль за некоторыми видами кассовой наличности может привести к более эффективному использованию средств.

а) Использование накопленной неконвертируемой валюты

Несмотря на различные усилия администрации в 1978 году с целью более широкого использования накопленной неконвертируемой валюты, наблюдалось увеличение сумм в этой валюте с 40 млн. долл. США в 1977 году до 43 млн. долл. США по состоянию на 31 декабря 1978 года. Мы настоятельно призываем продолжать усилия, направленные на более широкое ее использование. Кроме того, следует продолжать усилия, с тем чтобы обеспечить там, где это возможно, обмен неконвертируемой валюты, имеющейся в наличии у ПРООН, на готовую к использованию валюту, имеющуюся в наличии у других организаций системы Организации Объединенных Наций.

б) Сбор взносов правительств

Несмотря на то, что Совет управляющих на своей двадцать пятой сессии обратился с призывом к администрации приложить все усилия для сбора всех сумм, выплата которых просрочена, и изъять как можно скорее из счетов ПРООН статьи, не обеспечивающие поступлений, величина просроченных взносов правительств возросла с 34 млн. долл. США в 1977 году до 47 млн. долл. США по состоянию на 31 декабря 1978 года. В данный остаток включены 6 млн. долл. США по задолженности более чем за три года.

с) Контроль за оперативными фондами и банковскими счетами

Наша проверка показала, что для достижения более эффективного использования средств необходимо пересмотреть и документально оформить процедуры контроля. В частности, мы отметили следующее:

- i) ПРООН предоставляет участвующим учреждениям и учреждениям-исполнителям оперативные фонды для осуществления ее проектов, и эти учреждения должны ежемесячно представлять ПРООН доклад об испрашиваемых денежных авансах и запланированных расходах. Однако отсутствие единой практики представления докладов и текущих обзоров расходов учреждений не позволяет оптимально использовать эти средства.

/...

Кроме того, для распределения дохода, полученного за счет неизрасходованных остатков по оперативным авансам, не были разработаны какие-либо руководящие принципы, в результате чего ряд учреждений смог удержать полученный доход и не кредитовал его на счет ПРООН. По состоянию на 31 декабря 1978 года оперативные фонды, предоставленные ПРООН учреждениям, составили 36,2 млн. долл. США, причем наблюдалось их увеличение в размере 8,2 млн. долл. США по сравнению с 1977 годом.

- ii) Взносы по их поступлению, как правило, депонируются на банковские счета, большинство из которых являются беспроцентными. Было отмечено, что взносы находятся на этих счетах в среднем в течение семи дней, прежде чем поступает разрешение в отношении их использования или инвестирования.
- iii) Авансовые счета учреждений на местах не всегда поддерживаются на уровне, соответствующем непосредственным оперативным потребностям. По состоянию на 31 декабря 1978 года остатки средств отделений на местах, превышающие установленный уровень, составили 2,7 млн. долл. США.

10. Администрация согласна с тем, что необходимо и в дальнейшем активно совершенствовать существующие процедуры и практику контроля за уровнем оперативных фондов учреждений.

#### Деятельность с использованием ЭВМ

11. Комиссия ревизоров рассмотрела вопрос о контроле за деятельностью ПРООН с использованием ЭВМ в связи с общим обзором работы Вычислительного центра в Нью-Йорке (ВЦН), крупным потребителем услуг которого является ПРООН. Был рассмотрен вопрос о контроле за разработкой, обслуживанием, обработкой данных и защитой электронно-вычислительных систем. Для создания, внедрения и обслуживания эффективных структур контроля, которые не допустили бы несанкционированного использования, изменения или уничтожения программ ЭВМ и картотек данных, необходимо осуществлять постоянное сотрудничество между ПРООН и крупными потребителями, с одной стороны, и ВЦН, с другой стороны. Наш общий вывод заключается в том, что разработке стандартов и процедур контроля в целях подготовки документации, обработки данных и защиты электронно-вычислительных систем было отведено недостаточное количество времени и что между ВЦН и потребителями его услуг не наблюдалось достаточного взаимодействия.

12. Мы выражаем особую озабоченность по поводу того, что программы ЭВМ и картотеки данных ПРООН недостаточно надежно защищены, что, в частности, выражается в следующем:

/...



- а) контроль за терминалом находится на таком уровне, что каждый человек, обладающий достаточными знаниями в области обработки данных, может получить доступ почти к любой программе ПРООН, используя картотеку данных с любого терминала в рамках группы потребителей услуг ВЦН;
- б) встроенные в ЭВМ системы, которые могли бы обеспечить защиту в отношении передачи данных и их хранения, не были полностью разработаны ВЦН и предоставлены ПРООН; и
- с) программы ЭВМ, картотеки данных и системная документация могут быть уничтожены.

13. Мы подробно обсудили данные вопросы со старшими должностными лицами ПРООН, и они согласились с нашими выводами. Они указывают, что для деятельности в этих областях и для подготовки нами более подробных рекомендаций необходимы сотрудничество и помощь персонала ВЦН и что неоднократно предпринимались усилия в этом направлении. Мы обратились к должностным лицам ПРООН с настоятельным призывом удвоить усилия, с тем чтобы получить необходимую помощь с целью внедрения эффективных структур контроля, которые будут гарантировать надежность и хорошую защиту информации, которая предоставляется через ее системы, основывающиеся на ЭВМ.

#### Вопросы, касающиеся финансовых ведомостей

##### Гласность

14. Комиссия ревизоров считает, что благодаря представлению более информативных финансовых ведомостей можно увеличить финансовую информацию и расширить отчетность. В прошлом году со старшими должностными лицами ПРООН были обсуждены различные аспекты, касающиеся гласности финансовых документов. В частности, мы рекомендовали более подробно публиковать материалы по следующим вопросам:

а) включение в виде записки в финансовые ведомости, касающиеся стоимости основного капитала, особенно зданий, оборудования и автомобилей, имеющегося в распоряжении ПРООН как в штаб-квартире, так и в отделениях на местах во всем мире;

б) включение в виде записки в финансовые ведомости, касающиеся оценки величины всех крупных взносов натурой, полученных от государств-членов, поскольку значительная доля основных услуг и средств, необходимых ПРООН, предоставляется в этой форме; и

с) включение таблицы взносов, объявленных правительствами, и счетов, получаемых в виде "взносов за текущий год" и "взносов за предыдущий год", позволит определить величину любого невыполненного обязательства и задолженности по счетам.

/...

15. В этих, как и в некоторых других областях, положение с гласностью финансовых ведомостей может быть улучшено, и администрация предпринимает ряд шагов с тем, чтобы в будущем предоставлять в своих финансовых ведомостях дополнительную полезную информацию. Однако мы считаем, что можно добиться еще больших успехов в том, что касается всей совокупности вопросов, представления докладов и финансовых ведомостей, и мы рекомендуем администрации рассмотреть вопрос о проведении специального исследования практики подготовки докладов с целью повышения качества финансовых ведомостей и докладов, представляемых Совету управляющих и Генеральной Ассамблее, а также отдельным государствам-членам.

#### Оценка

16. Мнение Комиссии в отношении финансовых ведомостей зависит от конечного использования или реализации следующих активов: накопленной неконвертируемой валюты в размере 43 млн. долл. США; и невыплаченных объявленных правительствами взносов в размере 6 млн. долл. США. Данные вопросы обсуждались ранее в разделе управления наличностью.

#### Ассигнования учреждениям

17. Неизрасходованные участвующими учреждениями и учреждениями-исполнителями ассигнования, как указывается в примечании 9 к финансовым ведомостям, составляют 1 миллиард долл. США по состоянию на 31 декабря 1978 года, что является увеличением в размере 350 млн. долл. США по сравнению с предыдущим годом. В настоящее время не существует процедур для обеспечения того, чтобы ассигнования, в отношении которых эти учреждения предоставили сведения, соответствовали учетно-отчетным документам ПРООН. Ощущается настоятельная необходимость в эффективных процедурах представления докладов и согласования, и, учитывая это, старшие должностные лица ПРООН в настоящее время проводят широкое обсуждение этого вопроса со всеми учреждениями.

/...

### Другие вопросы

#### Проект совершенствования комплексных систем (ИСИП)

18. При проверке Комиссия вновь учитывала наличие ИСИП – крупного проекта, направленного на укрепление системы финансового регулирования ПРООН. В частности, в нашем обзоре основное внимание было уделено методу и подходу, используемому ПРООН при планировании, организации, осуществлении этого крупного и важного проекта и контроля над ним.

19. На начальном этапе осуществления ИСИП основное внимание было сосредоточено на разработке концептуальной структуры комплексной программы и на системе финансового регулирования и контроля. Администрация разработала дисциплинарный подход к разработке систем и при этом предусмотрела всестороннее участие групп потребителей. Комиссия выражает уверенность в том, что использование подобного логического и структурного подхода, при котором основное внимание уделяется вовлечению потребителей, может оказать значительную пользу в процессе регулирования.

20. Комиссия выразила озабоченность в отношении хода осуществления, использования и эффективности этого крупного и сложного проекта. Однако ИСИП успешно прошел этап концептуального осмысления в рамках применяемого ПРООН подхода к разработке систем, и Комиссия надеется, что в дальнейшем подобный подход будет содействовать созданию системы, которая будет внедрена своевременно и с учетом бюджетных ресурсов в соответствии с нуждами потребителей.

#### Ведомости учреждений

21. Финансовые ведомости ПРООН включают суммы, сообщенные участвующими учреждениями и учреждениями-исполнителями. Как и в прошлом, и с учетом соглашения между ПРООН и участвующими учреждениями и учреждениями-исполнителями, а также финансового положения ПРООН 15.2, Комиссия ревизоров не проверяла эти остатки (которые в совокупности составляют приблизительно 80 процентов общих расходов ПРООН по программам) и полагалась на акты, представленные ПРООН внешними ревизорами учреждений.

22. Являясь ревизорами для Организации Объединенных Наций, мы провели подробный обзор различных органов Организации Объединенных Наций, которые являются участвующими учреждениями и учреждениями-исполнителями для ПРООН. Кроме того, акты о ревизии были получены от внешних ревизоров большинства других основных учреждений и учреждений-исполнителей.

/...

Проверка отделений на местах

23. За прошедший год ревизия ПРООН проводилась не только в Централь-ных учреждениях в Нью-Йорке, но включала также отдельную группу отде-лений на местах в различных странах мира. В частности, ревизоры посе-тили отделения на местах в Бангладеш, Бирме, Венесуэле, Заире, Замбии, Индии, Индонезии, Малайзии, Непале, Пакистане, Таиланде и Уганде. В следующем году планируется провести ревизию в еще большем числе отде-лений на местах.

24. Данные ревизии имеют двойную ценность. С одной стороны, они позволяют ревизорам проводить более широкий обзор общего объема дея-тельности ПРООН и представлять доклад на более всеобъемлющей основе. С другой стороны, ревизии свидетельствуют об их ценности для резиден-тов-представителей не только потому, что они привлекают внимание к вопросам, которые могут рассматриваться на местах, но потому, что в ходе ревизий затрагиваются общие проблемы, которые могут быть разреше-ны лишь в Центральных учреждениях.

25. В прошлом году ряд вопросов местного характера, касающийся задерж-ки в осуществлении проектов, контроля за имуществом многократного и немногократного пользования, подлежащих получению счетов и отчетности, а также внутреннего контроля, был поднят как на уровне отделений на местах, так и в Центральных учреждениях. Наши замечания в отношении управления наличностью на местах были включены в предыдущий раздел настоящего доклада.

Замечания по вопросам, рассматривавшимся в докладе  
за 1977 год

26. Данный доклад охватывает все нерешенные вопросы, затронутые в нашем докладе за 1977 год.

Выражение признательности

27. Комиссия ревизоров желает выразить признательность за сотрудниче-ство и помощь, оказанные Администратором Программы развития Организа-ции Объединенных Наций, его должностными лицами и сотрудниками.

Ахенкора ОСЕИ  
Генеральный ревизор Ганы

Дж. Дж. МАКДОНЕЛЛ  
Генеральный ревизор Канады

Осман Гани ХАН  
Контролер и Генеральный ревизор  
Бангладеш

15 июня 1979 года

-----

---

### كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استلم منها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب الى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

#### 如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

#### HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

#### COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

#### КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишете по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

#### COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.

---